

1867



1967



"MIEUX SE CONNAITRE POUR MIEUX SERVIR"

VALLÉE DE LA PETITE NATION

Vol. 6 - No. 46

ST-ANDRÉ-AVELLIN, QUE. Jeudi, 28 septembre 1967

Copie: 10¢

PEINTURE
ARTICLES DE SPORT
PLOMBERIE
ARTICLES MENAGERS
chez
QUINCAILLERIE



THURSO LUMBER Ltée
317 RUE VICTORIA
TEL.: 985-2253 THURSO

Le regroupement scolaire possible d'ici deux ans

par Philippe GAGNON
du journal "Le Droit"

A l'issue du 16e congrès annuel de l'Association des commissions scolaires catholiques de l'Outaouais et de Papineau (ACSCOP) qui se tenait en fin de semaine au "Mamoir du lac Simon", dans le comté de Papineau, et où les commissaires ont étudié au cours des deux jours, le regroupement scolaire, on peut prévoir que d'ici deux ans, l'éducation sera régionalisée au niveau du primaire.

Le projet de regroupement pour les territoires de la Régionale de Papineau, de la Régionale de l'Outaouais et pour le reste du territoire de la CSRO a été accepté en principe par les congressistes. Le projet de l'ACSCOP se compose comme suit:

Pour le territoire de la Régionale Papineau, on porterait le nombre des 21 commissions scolaires à sept. La première comprendrait Buckingham; la deuxième Thurso; la troisième, Masson et Angers; la quatrième, Notre-Dame-du-Laus, Val-des-Bois, et Notre-Dame-de-la-Salette; la cinquième, Fassett, Montebello, Papineauville et Plaisance; la sixième, St-André-Avellin, Notre-Dame-de-la-Paix, St-Emile-de-Suffolk et Lac Escréar; et la septième, Montpellier, Boileau, Chénéville et Duhamel.

Dans le comté de Pontiac, sur le territoire de la Régionale de l'Outaouais, on compte réunir les 15 commissions scolaires en une seule. Cependant, on a pu réellement tâter le pouls de cette région au sujet du regroupement scolaire, un seul commissaire du comté de Pontiac étant présent à l'assemblée.

Pour le reste du territoire de la CSRO, Rapides des Chênes, Aylmer et Eardley formeraient une commission scolaire; Hull, une seconde; Cantley, Limbour

et St-Pierre de Wakefield, une troisième; Pointe-Gatineau, une autre; Gatineau, Templeton et Perkins, une cinquième; et Low, La Pêche, Adfield et Chelsea la dernière.

Physiquement, il est à peu près impossible de réaliser le regroupement scolaire dans l'Outaouais et Papineau avant deux ans, tout comme dans les autres régions de la province d'ailleurs.

Avant de penser à se regrouper, les commissions scolaires devront être en possession de certaines données.

Les principaux facteurs à considérer pour eux sont: le nombre d'élèves au niveau élémentaire, le montant du budget annuel, la situation géographique, le comportement démographique des populations et les us et coutumes des habitants. Et

après avoir étudié l'importance de ces facteurs dans leur milieu et tenu compte de leur interdépendance, les commissions scolaires devront se choisir un mode précis de regroupement.

Le premier choix qui s'offre aux commissaires est celui de la formation d'une nouvelle commission scolaire locale. Pour en arriver là, un groupe de commissions scolaires locales, sans tenir compte du territoire physique des régionales, forment, après s'être regroupées, une nouvelle commission scolaire qui s'administre indépendamment des régionales.

Comme mode de regroupement, on pense également au fusionnement, ce qui signifie qu'au sein d'une régionale, les commissions scolaires locales se regroupent pour former un nombre plus restreint de locales qui continueront toutefois à s'administrer de façon autonome. Il y a aussi la régionalisation totale où à l'intérieur d'une commission scolaire régionale déjà existante les locales se

regroupent pour former une seule commission scolaire régionale pour le niveau élémentaire. Mais on pourrait également procéder à une régionalisation totale alors qu'à l'intérieur d'une régionale les locales cèdent totalement leurs pouvoirs à la commission scolaire régionale et disparaissent de façon définitive.

Cependant, lors du dialogue entre des hauts fonctionnaires du ministère de l'Éducation et les participants du colloque du regroupement, une cinquième formule a été mise de l'avant: un sous-ministre adjoint: les mini-régionales. Ce cin-

quième mode veut que les commissions scolaires d'un secteur d'une régionale, un pôle, se regroupent en une seule commission pour administrer les deux niveaux.

Mais bien que les commissions scolaires des régions de l'Outaouais et de Papineau soient en faveur d'un regroupement, aucun des commissaires siégeant au congrès n'a formulé l'intention d'opter pour un mode de regroupement ou pour un autre.

Toutefois, certaines commissions scolaires sont encore réticentes à l'idée d'un regroupement, même si elles sont conscientes d'un manque

d'organisation au niveau pédagogique. Elles craignent de perdre leur autonomie et que le taux de la taxe soit haussé. Or il semble que ces craintes ne sont pas fondées, de l'avis de la Fédération des commissions scolaires du Québec.

Les commissaires sont retournés chez eux pour méditer sur l'idée d'un regroupement, sur les modalités d'un tel engagement et pour faire connaître aux parents ce que sera l'opération regroupement ainsi que ses avantages. Les bases du projet sont jetées, les commissaires sont sensibilisés au regroupement et on n'attend plus qu'à passer à la réalisation.

Le Syndicat d'Aménagement de Papineau-Est Inc.

Cet organisme détient maintenant un statut légal en vertu d'une charte accordée par le gouvernement de la province.

Vendredi dernier à une assemblée générale tenue à St-André-Avellin, les représentants des conseils municipaux de la Vallée de la Rivière Petite-Nation ont accepté la constitution de la corporation à l'unanimité.

Une douzaine de municipalités adhèrent déjà ou acceptent de se joindre au groupe.

Cette corporation a pour objectifs ceux spécifiés dans la charte: de grouper en association les personnes intéressées à entreprendre et à poursuivre tous travaux, opérations, recherches et inventaires, démarches, initiatives ou entreprises susceptibles de:

- Unir les agents et forces économiques de la région de Papineau-Est, susceptibles d'agir sur les variables de l'économie.
- Orienter et favoriser le développement de la région dans le sens de ses destinées et en fonction de ses ressources naturelles de sa situation géographique et de ses valeurs humaines afin de lui assurer une prospérité réelle et durable.
- Connaitre son milieu, c'est-à-dire, faire l'inventaire de ses ressources, relever les déficiences essentielles de son équipement industriel, agricole, commercial et touristique, examiner les moyens d'y remédier et susciter les initiatives nécessaires.
- Représenter cette même région auprès de qui de droit dans le domaine économique dans les questions de son ressort.
- Favoriser le développement, le progrès et la prospérité des

industries et des commerces régionaux.

f) Favoriser l'établissement de nouvelles industries et de nouveaux commerces.

g) Etablir des contacts et entretenir les relations continues avec les différents milieux financiers et bancaires.

h) Créer une ambiance, un climat économique qui favorisent le progrès et qui intéressent les détenteurs de capitaux étrangers.

i) Collaborer avec le Conseil Economique Régional de l'Outaouais du Québec Inc., dans la poursuite de ses buts et la mise en oeuvre de ses politiques.

Le S. A. P. E. sera dirigé par un conseil composé de neuf membres suivants: Alonzo Proulx, président; Gaston Maheux vice-président; Lorenzo Proteau secrétaire et des directeurs Benoit Whissell, Joseph Lirette, Simon Yelle, J. C. Dinel, Gérard Daragon et Eugène Legault. L'exécutif est composé des MM. Alonzo Proulx, Gérard Daragon et Benoit Whissell.

4 COMITES CONSULTATIFS CREEES.

- 1) AGRICULTURE: M. Erard Séguin, agr. responsable et d'ici dix jours d'autres représentants seront adjoints.
- 2) INDUSTRIE FORESTIERE: Horace Charron responsable, J. E. Larivée Ing. - forestier, René Fournier, Léo Larouche, Philippe Chartrand et Henri-Paul Servant.
- 3) TOURISME: Yvon Pilon responsable, Rom. Aubry, Gilles Cloutier, Octave Bisson, Rock Séguin, Paul Neveu, L. Proteau, Camille Poliquin et François Pharand.

4) INDUSTRIE: François L. Bourgeois responsable, Benoit Whissell, Gaston Maheux et Loyld Hird.

Durant la soirée plusieurs remarques ou protestations ont surgi sur la question "routes" surtout à cause de l'absence du numérotage de la route "Papineauville-Duhamel". Ce fait créerait assurément une grave lacune à la publicité touristique de la Vallée de la Rivière Petite-Nation.

Dans la brochure Laurentides (Nord de Montréal) Gatineau et Outaouais éditée par la Direction générale du Tourisme du Québec sur les cartes aux deux derniers pages de ce fascicule, notre route n'y apparaît aucunement, donc déficience totale au point de vue publicitaire.

A nos demandes du numérotage de la route; toujours, dans le passé, il a été répondu: "Pas de débouché pas de numéro."

Sur une des cartes déjà mentionnées la route 112 M arrête à Sheenborough, la route 30 M arrête-elle aussi à Ste-Anne du Lac de même que la route 76 M arrête à St-Michel des Saints.

Pourtant notre route débouche puisque par elle, nous pouvons atteindre soit la Minerve, soit N. D. du Laus et tout au long de cette dernière partie la route traverse les Terres de la couronne. Il serait donc facile au Ministère de la route de travailler dans le sens requis.

Le S. A. P. E. est bien décidé d'agir énergiquement. D'ailleurs, depuis quelques semaines des pressions sont exercées et elles ne font que débiter car tous les intéressés ont la ferme intention de ne lâcher prise. Tous sont décidés de mener la lutte jusqu'à la réalisation de leur objectif.

Concours de labour

à Notre-Dame de la Salette

Le concours de labour annuel de N. D. de la Salette organisé par le Cercle Agricole de N. D. de la Salette aura lieu le vendredi, 13 octobre prochain, sous la présidence de M. Gérard Mercier de Glen-Amond.

Le concours se tiendra sur la ferme de M. Raoul St-Amour N. D. de la Salette. Il débutera à 9 h. a. m. pour se terminer à 4 h. p. m. et sera immédiatement suivi d'un concours de tirage de chevaux de trait.

Une cinquantaine de participants de N. D. de la Salette et

des environs sont attendus et la course aux honneurs s'annonce très serrée.

A 6, 30 à l'Hôtel Centrale de N. D. de la Salette un souper Canadien sera servi aux concurrents et invités ainsi qu'à tous les visiteurs intéressés.

Une soirée récréative, la proclamation des gagnants et la distribution des prix clôtureront cette événement agricole.

Pour toute information communiquez avec M. Raymond Larocque le secrétaire-trésorier, l'agronome de Comté de Papineau, M. Erard Séguin,



VALLEE DE LA PETITE NATION

"MIEUX SE CONNAITRE POUR MIEUX SERVIR"

C. P. 1390.
Tél.: 986-5082
585, rue James
Buckingham, Qué.

Publié et imprimé par "LE BULLETIN DE BUCKINGHAM"

Rédacteur :
M. ROMEO CHARTRAND

REPRESENTANTS :

ST-ANDRE-AVELLIN : M. Raymond Clouston
MONTEBELLO : M. FIDELE LALONDE
PAPINEAUVILLE : M. J. PAQUETTE
PLAISANCE : Mlle MIREILLE MALO
THURSO : M. JACQUES CHAPUT

JOURNAL DEVOUE AUX INTERETS
DE LA PETITE-NATION :

Thurso - Plaisance - Papineauville - Fassett
Montebello - St-André-Avellin - Chénéville -
Montpellier - St-Emile de Suffolk - Namur -
Lac-des-Plages - Boileau - Duhamel - Ripon
Notre-Dame de la Paix - St-Rémi d'Amherst
St-Sixte - Vendée.

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de 2ème classe de la présente publication.

Le conflit de Quyon

Le conflit de Quyon mijotait depuis trente ans sans toutefois éclater.

Ce n'est qu'en 1967, année du Centenaire qu'on verse malheureusement la goutte qui fait déborder le verre.

Ces querelles entre canadiens-anglais et canadiens-français existent depuis belle lurette par intervalle cependant, sans toutefois avoir fait écho dans tout le Québec comme c'est le cas pour Quyon présentement.

Je me souviens du début des années quarante le "boom" d'Arvida où pendant toute la durée de la construction du plan d'aluminium, du barrage de Shipshaw ces guerres interminables surtout le samedi soir au centre récréatif opposant les canadiens-anglais aux canadiens-français. Les policiers n'étaient jamais assez nombreux pour retenir les sanglantes batailles. Il a fallu l'armée.

La raison en était que les anglais qui avaient les emplois les plus souples et plus rémunérateurs, envoyaient promener les canadiens-français, paraffiliés!

A St-Jean D'Iberville au début des années cinquante à l'ouverture de l'école militaire et de la station de l'aviation encore là j'ai été témoin de deux ou trois grosses batailles en règle opposant l'élément anglais et français. A Riverbend

au Lac St-Jean, à Bagotville sur la station d'aviation la même chose.

Je ne veux pas tirer de conclusion à savoir qui a raison. Il y a sûrement un problème urgent à régler.

La situation doit être prise en main par nos hommes politiques autant au fédéral qu'au provincial qui nous ont demandé de revendiquer en notre nom nos droits afin de diriger notre existence culturelle, sociale et économique vers des fins pratiques pour tous et chacun.

Les théories de Trudeau, Lévesque, Lamontagne, Marchand Tremblay, ne doivent pas être rejetées pour des raisons uniquement politiques parce que tel ou tel énoncé est trop colonialiste, fédéraliste ou séparatiste.

Pour une fois que nos hommes politiques décident de se pencher sur un problème qui dure depuis plus d'un siècle. Problème réel tout près de nous. Ne jugeons pas trop vite les efforts apportés par nos hommes-cléfs sur l'avenir de notre pays.

Période de dialogue, invitons plutôt nos porte-paroles, tous ceux qui détiennent des fonctions publiques à se prononcer sur la questions constitutionnelle.

C'est là j'imagine la façon la plus efficace pour venir à une conclusion idéale: Assurer une existence égale d'un bout à l'autre du pays. Prévenir que le Canada

devienne une sorte de P e t f t Vietnam.

Avant d'annoncer de nouvelles élections (ce qui est fort possible au Québec), le peuple a besoin de connaître la position exacte du gouvernement fédéral. A savoir s'il attend des propositions du Québec et des autres provinces avant de définir clairement ce qu'il entend faire pour l'avenir constitutionnel.

L'Ontario d'une part, pendant cette présente campagne électorale assouplit énormément sa formule linguistique en promettant l'enseignement du français dans ses écoles. Les candidats sont pour un Canada uni, peut-être bilingue.

Québec devra ouvrir son jeu. Faire connaître sa position, avant la fin de la présente année. Demeurerons-nous au sein de la constitution? Deviendrons-nous un Etat associé? Etat souverain ou opterons-nous pour le statut particulier?

L'option devra être assez efficace pour mettre un terme au conflit de Quyon et d'ailleurs. Refroidir les esprits qui se réchauffent de plus en plus à travers la province. Ne plus nous faire mentir en disant à l'étranger qui nous visite "Ici au Canada il n'y a pas de problème racial".

L'harmonie ne se trouve pas dans le mensonge il faut qu'elle existe réellement.

Ray. Clouston.

RIONS UN PEU !

-Monsieur - Vois donc, Poupoule ce que je lis dans le journal "Le chamau très sobre peut travailler huit jours sans boire...."
-Madame, gracieuse-Eh bien moi, je connais un charneau qui peut boire huit jours sans travailler.

Le petit garçon arrive à la maison le nez ensanglanté et sa mère lui demanda ce qui lui était arrivé.
"Un garçon m'a mordu" dit-il.
"Pourrais-tu le reconnaître si tu le voyais à nouveau?" demanda sa mère.
"Certain, je le reconnaîtrais n'importe où, j'ai son oreille dans ma poche".

Julie: Quelle sorte de mari devrais-je chercher?
Berthe: Laisse les maris tranquilles et cherche un célibataire.

-Quelle mauvaise plaie vous avez sur le front; qu'ait-il arrivé?

-Je me suis mordu.
-Allons, allons, comment avez-vous pu vous mordre vous-même sur le front?
-J'ai monté sur une chaise.

-Jean sais-tu où est papa?
-Oui, maman il jouait à cache-cache avec moi et, depuis une heure, il est sous l'eau. Il ne veut pas sortir parce qu'il a peur que je le trouve.

Les maires de Papineauville aux études

M. Eugène Legault maire de Papineauville pour la municipalité ainsi que M. Cmer Desjardins maire de la Paroisse, se trouvent présentement en congrès "Croisière 67" sur le paquebot "Queen Elizabeth" en route pour Nassau. C'est à bord de ce magnifique bateau que toutes les municipalités de la "Belle Province" furent invitées pour un voyage étude par l'Union des Municipalités du Québec ayant pour thème "Fiscalité Municipale". Trois thèses très importantes seront étudiées en vue de donner aux municipalités le meilleur rendement possible. MM. les maires nous vous souhaitons bonne chance.

Jac.

L'ère moderne exige le regroupement scolaire

Selon M. Deny Blanchet, de la Fédération des commissions scolaires du Québec, l'opération regroupement, en plus d'assurer l'avenir des commissions scolaires, est nécessaire à l'enfant pour que ses droits soient respectés, et aussi aux parents pour qu'ils ne perdent pas les leurs.

Prenant la parole devant près de 100 commissaires d'école, réunis en congrès en fin de semaine au lac Simon, M. Blanchet a expliqué que c'étaient là les principes directeurs de la Fédération.

A son avis, les droits des enfants ne seront respectés que si le système d'éducation les prépare adéquatement à la vie. "Vu les exigences de l'ère moderne, l'école, pour remplir son rôle, doit donner beaucoup plus de services qu'au paravant. Les commissions scolaires doivent posséder un service d'orientation: des pédagogues qualifiés et à l'affût des dernières méthodes d'apprentissage; des directeurs dynamiques; des professeurs spécialisés en arts plastiques et en éducation physique; des laboratoires variés et bien équipés et des techniques audiovisuelles", a-t-il rappelé. Il a alors signalé aux commissaires des petites commissions scolaires que leurs enfants étaient défavorisés.

Or il semble que les commissions scolaires ne peuvent répondre à ces exigences sans se regrouper. On sait en effet que seul un nombre suffisant d'élèves permet d'offrir ces services à un coût qui ne soit pas prohibitif. C'est donc pour donner aux enfants de toutes les régions, urbaines et rurales, les mêmes occasions en éducation

que la Fédération encourage toutes les petites commissions scolaires à se regrouper.

De l'avis des représentants de la Fédération, le regroupement est une conséquence inéluctable de l'école nouvelle et du Règlement no 1.

M. Raymond Beauchemin, directeur pédagogique à la Fédération, considère que les commissions scolaires sont présentement incapables d'appliquer le Règlement no 1, ne possédant pas les services nécessaires.

L'école maternelle est un facteur important de développement et de réussite. En plus de faciliter le sens social de l'enfant, elle cherche à faire acquiescer une coordination manuelle, l'esprit d'initiative, à développer la créativité, le goût et la capacité d'expression de l'enfant. Les maternelles sont nécessaires. "Les enfants des milieux ruraux, a déclaré M. Beauchemin, ont droit eux aussi à l'enseignement pré-élémentaire, sans qu'ils aient à quitter leur ville ou leur village pour le recevoir. Ce n'est que grâce au regroupement que les commissions scolaires atteindront ce but, et seront en mesure d'organiser l'enseignement à l'élémentaire sur une base d'efficacité équivalente à celle des grandes commissions scolaires."

Selon lui, la disparité des services éducatifs du secteur rural et du secteur urbain cause un préjudice grave aux enfants des régions défavorisées. Il se trouve qu'actuellement un facteur géographique est souvent à l'origine du plus ou moins de succès qu'un enfant peut atteindre dans la vie.

La Revue 'Maintenant'

La revue MAINTENANT entreprend sa saison d'automne avec un cahier spécial intitulé "UN QUEBEC LIBRE A INVENTER". Ce cahier qui prend des proportions inhabituelles (15 articles, 60 pages de texte très dense) passe en revue les principaux aspects de notre vie nationale: nationalisme (Louis Balthazar) la révolution tranquille (Jacques Girard, Lionel Ouellet), la politique étrangère (Paul Painchaud), la libération économique (J. F. Méar, Robert Bourassa), la littérature québécoise (Albert le Grand), la langue (Jean-Claude Corbeil), la culture (André Charbonneau et Pierre Saucier), éducation et développement (Pierre Dandurand), avenir de l'Eglise (Louis Racine), de Gaulle (Jean-Marc Léger), ainsi que des textes de Louis Hémond, Jean-Robert Rémillard, Raoul Blanchard, Daniel Johnson, Lionel Groulx, Arthur Bules, Réjean Ducharme, Anné Hébert, Roger Fournier, etc....

Un éditorial-synthèse, sous le titre de TO BE OR NOT TO BE refuse d'aborder le problème québécois suivant la trilogie habituelle: statut particulier, états associés ou indépendance. Notant que chacune de ces formules a d'indéniables mérites, mais s'avère néanmoins insuffisante, l'équipe de direction cherche à préciser de l'intérieur des exigences fondamentales d'une vie française en Amérique du Nord. Le Québec libre à inventer c'est un territoire, une langue unique, des institutions économiques, politiques, sociales et culturelles indispensables à notre affirmation nationale. Etant donné la situation particulière que nous connaissons, ces objectifs ne pourront être atteints que par la voie d'un socialisme démocratique de participation. Ce choix, selon MAINTENANT, implique l'abandon de toute partisanerie politique et la mise en oeuvre de mécanismes précis conduisant par étapes à l'élaboration d'une constitution conforme aux exigences nationales.

Avec la contribution du numéro spécial du DEVOIR sur le statut particulier, ce numéro de la revue MAINTENANT constitue une approche au problème national que chacun se doit d'examiner à la veille des assises nationales: des Etats généraux du Canada français.

Attention aux abonnés de Thurso

Pour ceux et celles qui désirent s'abonner, à : Vallée de la Petite-Nation, s'adresser à M. Jacques Chaput, rue Nash, à Thurso. Pour ceux qui désirent s'en procurer sans abonnement immédiat, vous le trouverez à Pharmacie Thurso Drugs, 101 Galipeau, dépositaire de ce journal à dix (10) sous l'exemplaire. (chaque semaine) Mer-ci.

A l'Expo 67, dimanche le 8 oct.

Pour \$3,50 vous vous rendez à l'Expo 67 aller-retour en autobus dimanche le 8 octobre prochain à 6,30 a.m. départ de l'Eglise St-André.

Vous assisterez à la messe à Hawksbury, chemin faisant. Bienvenue aux intéressés des paroisses environnantes. Assurez-vous une place en appelant les premiers: Tel. 180, St-André.

Activités à Plaisance

On peut dire que dame chance n'était pas avec les As mardi soir dernier. En effet, les As ont été défaits au compte de 5 à 3, par les Pompiers de Plaisance alors qu'ils jouaient leur 7e et dernière partie de balle-molle, de la saison. Un magnifique trophée fut offert aux Pompiers par M. Aurèle Laplante, maire de Plaisance. Le tout se termina à l'hôtel Baie-Noire.

M. et Mme Lucien Gravel célébraient leur 25e anniversaire de mariage samedi le 23 septembre.

M. et Mme Aurèle Ménard sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille baptisée sous le nom de Manon.

CIRCUIT

MONT ST-ANDRE INC.

Il n'y a pas eu de courses de stock-cars en fin de semaine à cause de la température. Dimanche prochain les courses auront lieu à 2 hres si la température le permet.

François Pharand.

St-Sixte

Une autre soirée pour vous amuser au son de la musique, pour danser, pour passer une agréable soirée avec l'orchestre Bélisle, samedi soir le 30 septembre à 8,30 à la salle municipale de St-Sixte. Nous vous attendons en grand nombre. Nous en profitons pour vous remercier de votre encouragement et nous savons que vous y serez. A samedi donc. Vous gagnerez peut-être le prix de présence.

Montpellier

Une fillette de Montpellier Johanne Crispin 3 ans, fille de M. et Mme Germain Crispin a subi des blessures légères lorsqu'elle fut heurtée par une automobile non loin de la demeure de ses parents.

L'enfant était avec un compagnon lorsque celui-ci décida de traverser la rue, la fillette le suivit l'automobiliste ayant pu éviter le premier heurt le deuxième. La fillette fut transportée à l'hôpital St-Michel de Buckingham, a subi un examen au rayon-x qui n'a déterminé aucune fracture, elle repose maintenant dans un état satisfaisant et pourra réintégrer son domicile sous peu. Bon rétablissement.

AVIS

Les Dames Fermières de Montpellier organisent un voyage à l'Expo 67 le 1er octobre. Le départ se fera à Montpellier à 6 hres a.m. Si des personnes de l'extérieur Ripon, Chénéville, St-André, etc., veulent faire le voyage, elles n'ont qu'à communiquer à Montpellier à 2761 ou 2792. Le prix des billets n'est que trois dollars. L'autobus prendra les gens dans chaque village.

La municipalité de Montpellier et la police du même endroit ont eu l'heureuse initiative de faire installer des panneaux indicateurs aux entrées du village et dans le village même. Cette demande était en souffrance depuis environ 6 mois. Grand merci aux responsables de ces rénovations.

Saviez-vous combien de métiers sont nécessaires à Jacques et Jean pour gagner leur vie ? Demandez-leur ils vous diront "barman" "waiter" laveur de plancher, opérateur de pinceaux pour empêcher le toit de couler, plombier, briqueteurs, bûcherons, ouvrier sans niveau en plus d'homme marié d'une part et de célibataire de l'autre. Selon le dire de Maître Alban Flamand "C'est la vie."

CARTES PROFESSIONNELLES

TEL.: 985-2583

Dr. UBALD DESLAURIERS

Chirurgien - Dentiste

128 B, RUE GALIPEAU

THURSO, QUÉ.

Dr. PHILIPPE SIMARD

Chir. - Dentiste

ST-ANDRE-AVELLIN, QUE.

TEL.: 96

Résidence : LAC BÉLISLE
TEL.: 289

HEURES DE BUREAU :
Avant-midi, 9 h. à 11 h.
Après-midi, 2 h. à 4 h.
Le soir, 7 h. à 9 h. (sauf le Jeudi)

Dr Gilles Drouin

Médecine générale

ST-ANDRÉ-AVELLIN - TEL. 163

Dr. HUBERT ST-LOUIS

Médecine générale

BUREAU: 2.00 P.M. A 4.00 P.M.
7.00 P.M. A 9.00 P.M. (SAUF LE MERCREDI)

ST-ANDRE-AVELLIN, QUE.

TEL.: 14

Dr JEAN-JACQUES RAYMOND

OPTOMETRISTE
Examen de la vue

ST-ANDRE-AVELLIN
TEL.: 129-J

Tous les mercredis
3.00 p.m. à 8.00 p.m.



D. DALE McCOONEY D.C.

Chiropractor - Chiropraticien

413 VICTORIA THURSO

Tel: 985-2462

HEURES DE BUREAU

Mardi 2 hres. à 8 hres. P.M.

Jeudi 2 hres. à 8 hres. P.M.

ANDRÉ HUGUET-LATOURE

Entrepreneur Electricien



VENTE
INSTALLATION
et RÉPARATION

d'APPAREILS ÉLECTRIQUES

SPÉCIALISTE en CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE

TEL.: 428-2791

Chénéville, Qué., (Lac Simon)

Gérard Côté

REFRIGÉRATION DOMESTIQUE
et COMMERCIALE

TECHNICIEN EN RÉPARATION
SERVICE À DOMICILE

TEL. 427-5659

PLAISANCE, QUÉ.



ATTENTION

GRANDES ÉCONOMIES SUR MEUBLES DE STYLE RECENT

- Télévisions
- Ensembles de cuisine
- Stéréos
- Mobiliers de salon
- Mobiliers de chambre à coucher
- Lit Continental
- Poêles - Réfrigérateurs et congélateurs

"BELANGER"

Service et garantie

GRATUIT: ACHAT ET LIVRAISON PLUS TARD SI DESIRE

Salle de démonstration

RENSEIGNEZ-VOUS SANS TARDER CHEZ :

BOIVIN & DESROCHERS

VENDEURS LICENCIÉS

Route 8 - Plaisance, Qué. 427-5651 ou 427-5675

HOTEL-MOTEL BELLEVUE

THÉO. BERNARD. PROP.

Camping - Camp

Roulottes à louer - Piscine

Chasse et pêche licenciée

Tél. 190 - P.O.

RIPON, Qué.
Comité Papineau

A chaque fin de semaine
l'orchestre
LES YU TANGS

Danses carrées, modernes
 Vos chansons préférées
 Venez chanter avec nous,
 chez-vous

Echos dans l'vent

M. et Mme Pierre Trudel (Nicole) sont présentement installés à Ripon, Pierre Trudel est employé à la MacLaren, division forestière.

La caisse populaire de St-André-Avellin un franc succès, M. Pilon gérant de la caisse de St-André me confiait il n'y a pas très longtemps que son actif a dépassé de plusieurs milliers de dollars l'objectif envisagé au début pour quelques trente mois d'opération.

D'après nos vendeurs d'autos-neige de la région, M. Emmanuel Morin représentant de Snow Jet à Montpellier et M. H o t t e, représentant de Ski-Doo, la saison sera très bonne pour la vente de ces autos-neige.

M. et Mme Jean-Jacques Brunet propriétaires de l'Hôtel Motel Seigneurie continueront à offrir à leur nombreuse clientèle de bons spectacles toutes les fins de semaine, cet automne.

CHENEVILLE par R. Latour

Plusieurs de nos amis de Chénéville sont partis à la chasse à l'original, Bonne chance, à François, Claude, Paddy Tremblay, Henri Maillé, Léopold et Michel Turpin, Rolland Hotte, Wilfrid Simonson, Edouard Roy, Emond Tremblay.

Lundi le 2 octobre, il y aura assemblée de conseil à la paroisse du Lac Simon et à V i n o y. A Chénéville l'assemblée du conseil aura lieu mercredi le 4 octobre. Tous les propriétaires sont invités à ces assemblées.

La semaine dernière nous avons publié la liste du personnel enseignant de l'école Adrien Guillaume. Cette semaine, voici le personnel de l'école St-Paul: Soeur Isabelle Parent, directrice, Soeur Marie David, supérieure, Soeur Louise Guérin, Mmes Henri Turpin, Eddy Lindsay, Alfred Hotte et Francine Riopel; Mlles Réjeanne Corbeil, Pierrette Diné, Gisèle Lavergne et Louise Lirette.

Bonne fête à M. Fernando Hayes qui célébrait son anniversaire de naissance le 25 septembre.

Chénéville aura deux équipes féminines dans la ligue de quilles de St-André, ainsi qu'une équipe mixte qui jouera ses parties le dimanche soir.

Duhamel

M. et Mme Jean-Marc Guindon, et leur fille Cécile sont de retour d'un voyage d'une semaine à l'Expo, ils sont enchantés de leur séjour à Montréal.

Nous offrons nos meilleurs vœux à Francine Courtemanche de Masson, à l'occasion de ses fiançailles à M. Paul Roche de Minneapolis, U.S.A. Tes amies de Duhamel.

NOCES D'ARGENT.

Samedi le 23 septembre se réunissait à l'Hôtel Petit Poisson Blanc de Duhamel, un groupe de parents et amis pour fêter le 25^e anniversaire de mariage de M. et Mme Josaphat Roy de Duhamel.

Après la messe célébrée à 8 hres, p.m., tous se sont retrouvés à l'hôtel où Mlle Francine Roy a lu l'adresse tandis que France Fournier présentait les fleurs et Robert Roy offrait la bourse.

Nous profitons de l'occasion pour offrir nos meilleurs vœux aux heureux jubilaires.

Montebello

Souhaits de prompt rétablissement à Mme Thomas Woodward et à M. Guillaume Laframboise qui sont actuellement en convalescence souffrant d'une jambe brisée sous les deux. Souhaits de prompt rétablissement également à Mme René Blais actuellement dans une clinique de Hawkesbury.

Dans le domaine de la chasse plusieurs de nos amateurs de ce sport sont partis pour des gros panaches d'originaux? Peut-être aurons-nous la chance de voir dans ce journal de belles photos de tous ces trophées que ceux-ci sont supposés rapporter de cette excursion de chasse.

FELICITATIONS:

Au Club de balle-molle de Fassett qui a su tirer son épingle du jeu encore une fois cette année en remportant tous les honneurs dans la ligue de balle-molle de la Vallée de la Petite-Nation. De la part d'un groupe de sportifs de Montebello.

DEPLACEMENT:

La semaine dernière un groupe de dames fermières de Montebello se rendaient visiter l'Expo 67. Elles revinrent fatiguées mais très enchantées de ce voyage.

CONVOCATION:

Mercredi le 4 octobre à l'hôtel de ville de Montebello à 8 hres aura lieu la 5^e assemblée annuelle de la caisse populaire de Montebello. A cette occasion tous les sociétaires et leurs amis sont invités à y assister. Un coquetail sera servi ainsi qu'un léger goûter. Ceci pour célébrer le 5^e anniversaire de fondation de la caisse populaire de Montebello.

CURLING:

Pour les amateurs de curling, une bonne nouvelle pour commencer à parler stratégie pour la prochaine saison de curling. Le Pavillon du club Granit sera ouvert à partir du 1^{er} octobre.

GOLF?

Un groupe de tous les anciens golfeurs de Montebello se réunissent au club de golf Montpellier samedi dernier en tout, 130. De nombreux souvenirs furent rappelés au cours de cette journée car plusieurs de ces golfeurs ne s'étaient vus pour des périodes de temps allant jusqu'au delà de vingt-cinq ans. Au nom de tous ces anciens, par la voix de notre journal, un groupe de jeunes golfeurs de Montebello tient à remercier l'organisateur de cette belle journée passée au club de Golf de Montpellier.

MARIAGE



Ces jours derniers avait lieu le mariage de M. et Mme André Parisien. M. L'Abbé Lavigne a béni leur union après quoi il y eut une réception à l'hôtel de la Petite-Nation. Après quoi les jeunes époux partirent en voyage de noce; à leur retour ils habiteront St-André-Avellin. (Photo Paul)

25^e anniversaire de mariage



Le 9 septembre avait lieu à Montpellier le 25^e anniversaire de mariage de M. et Mme Théophile Bédard. M. L'Abbé Denis, après avoir adressé quelques paroles de félicitations aux jubilaires, il les bénit et les heureux jubilaires firent l'échange des anneaux après quoi une grande réception suivit à l'Hôtel des Monts. Tout le monde s'amusa fermement, et tous ont gardé un beau souvenir de ce joyeux anniversaire. M. et Mme Bédard compte une famille de cinq enfants; 2 filles et 1 garçon sont mariés il reste Louise et son jeune frère à la maison. Nos plus sincères félicitations et longue vie aux heureux jubilaires. (Photo Paul)

BONNE FETE

A Laurent Carrière le 21 septembre. De tes parents et amis.

A Mme et M. Maurice Roy et Gaétan Fournier le 27 septembre. Vos amies.

A Louise Dion qui aura 2 ans le 8 octobre. Les petites amies et amis.

A Mme Maurice Riopel qui célébrera son anniversaire de naissance le 8 octobre. Les amies.

A Danielle Desgagné qui aura 9 ans le 8 octobre. Les amies de classes.

Meilleurs vœux à Richard Filiatreault pour son anniversaire le 13 octobre. Ton épouse Madeleine et ton fils Stéphan.



"Le Boss René" (René CARON), aux «Belles Histoires», lundi à 20 h 00.

Gala des Artistes - 12 octobre



Hotel - Motel
BAIE NOIRE
Plaisance, Qué.
Route No. 8

SAMEDI-DIMANCHE / 30 SEPT-1^{er} OCTOBRE
à 10.30 p.m. et 1.30 a.m.
4.30 p.m. et 8.30 p.m.

Mona Bégin / Corine
Chanteuse / danseuse

A TOUS LES CHASSEURS GRAND SOUPER AU CANARD LE 6 OCTOBRE

Les 29, 30 septembre et 1^{er} octobre de retour les: **Tijuana Strings.**



CORINE
DANSEUSE

MONA BEGIN
CHANTEUSE



Gilles Lanthier

COURTIER D'ASSURANCES

Tél. 73

St-Andre-Avellin

FUSIONNEZ VOS POLICES EN UNE SEULE

1

. POLICE
. PRIME
. DATE D'ECHEANCE
. REPRESENTANT
. COMPAGNIE

MONTPELLIER

PAR JEAN DESCHATELETS

Samedi le 14 octobre sera la journée tant attendue de tous les chasseurs de la région et de l'extérieur, ce sera l'ouverture annuelle de la chasse aux chevreuils. Combien de chasseurs attendent cette date avec impatience. Avec le retour de l'automne la grande maladie a envahi hommes, femmes, enfants de plus de 16 ans pour la plupart.

Une règle à laquelle tous les chasseurs doivent se soumettre et ont le devoir de mettre en pratique c'est la PRUDENCE. Trop d'accidents fâcheux arrivent chaque année durant 1 saison. Le ministre du tourisme, chasse et pêche l'honorable Gabriel Loubier invite tous les chasseurs à faire montre de la plus grande prudence. Chaque année, remarque M. Loubier, on enregistre des accidents regrettables. Durant la seule saison de 1966, on a déploré 67 accidents dont 25 accidents fatals. Des chiffres datant du mois de janvier. Le rapport est incomplet et je n'ai pas sous mes yeux de rapports récents, mais la plupart étaient imputables à la maladresse ou à l'imprudence des chasseurs. Ce sont des jeunes chasseurs de 10 à 20 ans qui ont été la cause de près de la moitié de ces accidents. C'est dire que cette saison on ne saurait être trop prudent dans le maniement des armes à feu et qu'on devrait prendre la peine de bien identifier sa cible avant de tirer. Chasseurs, jeunes ou vieux, il y va de votre propre sécurité et de celle de vos amis. Le ministre rappelle en outre que toute personne âgée de moins de 16 ans ne peut chasser à moins d'être porteur d'un permis à cet effet et d'être accompagné d'une personne responsable, âgée d'au moins 21

ans et munie elle-même de son permis. Il importe, de conclure le ministre que la saison qui s'ouvre puisse se terminer sans qu'on aie d'accidents à déplorer et que chacun ait sa juste part des plaisirs de la chasse.

L'A.B.C. de la prévention des incendies peut très bien servir pour le chasseur.

Attention Bien Constante: Préviendra de nombreux accidents. "Pratiquons la conservation d'un héritage qui nous est cher."

Décédé accidentellement



Un jeune canadien, Robert Brûlé, 24 ans, de Thurso, est décédé accidentellement à El Tigre au Venezuela, samedi le 23 septembre.

M. Brûlé qui était ingénieur technique, est le fils de M. et Mme Michel Brûlé, garagiste à Thurso. Il avait fait ses études primaires et secondaires à Thurso, puis ensuite à l'Institut technologique de Hull. Il passa ensuite trois ans à l'Université d'Ottawa, puis deux ans à l'Université McGill où il gradua en génie mécanique en juin dernier.

Depuis juin 1967, il était à l'emploi d'une compagnie de pétrole au Venezuela.

Films canadiens à l'Expo

Les visiteurs de l'Expo auront l'occasion de voir gratuitement les meilleurs films canadiens, du 1er au 15 octobre, au cours de la Rétrospective du cinéma canadien organisée conjointement avec l'Office national du film et la Cinémathèque canadienne, à l'auditorium Du-Pont, dans l'île Ste-Hélène.

Cette rétrospective de deux semaines offrira 16 programmes de deux heures présentant des longs et des courts métrages de choix.

Parmi les longs métrages, on remarque: "Le Chat dans lesac" de Gilles Groulx (10 oct.), "La Vie heureuse de Léopold Z." de Gilles Carle (15 oct.), "Nobody Waved Goodbye", de Don Owen (10 oct.), trois films de l'ONF: "A tout prendre", de Claude Jutra, "Winter Kept Us Warm", de David Sector, et "Sweet Substitute", de Larry Kent.

Parmi les courts métrages, plusieurs films de renommée mondiale de Norman McLaren, "Un jeu si simple", de Gilles Groulx, tous de l'ONF, ainsi que "Crunch-Crunch", de Carlos Marchiori.

Les représentations débutent à 7.00 hres du soir (lundis; 1 h. 00 p.m.). L'entrée est gratuite.

L'ENFANCE EXCEPTIONNELLE

L'Association pour Enfants exceptionnels de Papineau Inc. désire informer tous ses membres qu'elle tiendra sa prochaine assemblée mensuelle le 3 octobre prochain à 8 hres, en l'école de Beauchampville.

Cordiale invitation à toutes les personnes intéressées mardi le 3 octobre.

La secrétaire.

Cercle Lacordaire de Thurso ou Club de Sobriété

Voici le nouvel exécutif, qui a été formé à l'élection du 29 septembre, en présence de notre Aumônier local, de M. l'Aumônier Diocésain, et quelques directeurs.

Les membres présents, sont choisis comme: Président: M. Rodolphe Leblanc, réélu pour cette deuxième année, Vice-président: M. Georges Parisien, Directeurs: M. Gustave Thibaudeau, M. Laurier Chénier, M. Jules Desjardins et M. Emmanuel Desjardins, Directrices: Mme Jean Clément, Mme Rodolphe Leblanc, Mme Marcel Thibaudeau, Mme L. Chénier accepta la charge de secrétaire, assistée d'une trésorière, Mlle A. Chénier.

Félicitations à tous, spécialement à M. le Président, qui nous donna une intéressante conférence, quelques expériences vécues, nous faisant comprendre les difficultés du buveur et de sa famille, leur besoin d'aide et de compréhension. M. l'Aumônier et Curé nous parla de la grande charité, que nous devons avoir envers chacun, basée sur l'amour du Bon Dieu d'abord.

M. l'Aumônier Diocésain félicita à son tour le Président et fit mention de la patience, la compréhension de l'épouse, qui joue un grand rôle pour la réhabilitation de son époux. C'est un fait reconnu dans bien des cas. Nous recommandant ensuite, d'appuyer notre Président dans sa lourde tâche.

Soyons donc unis chers membres, pour travailler avec celui qui se donne 100% à la cause depuis un an. Car il faut l'admettre, nous découvrons en la personne de M. Leblanc, un homme dévoué, ambitieux au travail, un membre non seulement actif, mais dynamique. Tâchons de l'épauler. d'être

aussi des membres vivants, des Ames en éveil devant le devoir à accomplir, en face du problème de l'alcoolisme, le grand fléau de l'humanité depuis quelques années... Un danger même pour nos jeunes... la génération de demain.

Pour ceux et celles qui se poseraient la question... Qu'est-ce qu'un Lacordaire: et pourquoi l'être? ... D'abord, c'est, ou ce doit être, l'ami de tout le monde... L'hôtelier, le buveur, comme le non-buveur. Car il n'est pas juge, et se doit de respecter la liberté de chacun. Il n'est pas contre l'usage modéré de la boisson. Il est seulement contre l'abus. Il travaille à enrayer cet abus, dans l'intérêt et pour le bien de tous. Malheureusement il n'est pas toujours compris.

Et s'il s'en abstient totalement lui-même, pour sa protection personnelle d'abord, il se doit aussi de donner l'exemple, en toute occasion, surtout (aussi) pour appuyer l'alcoolique lorsqu'il décide de s'en abstenir. Il doit l'aimer comme un frère, chercher à le comprendre, oubliant ses faiblesses, ses chutes même, lorsqu'il fait preuve de bonne volonté et qu'il cherche réellement à en sortir.

Soyons toujours prêts à apporter cet appui, nous serons ainsi fidèles à notre engagement, pris sérieusement mais librement devant Dieu et devant les hommes. C'est une promesse d'honneur, qui ne doit pas nous faire peur.

Merci chers membres à l'avance de votre précieuse collaboration en toute occasion, sans oublier nos chers sympathisants et bienfaiteurs. Ils sont nombreux dans la paroisse. Nous les aimons bien aussi. A la prochaine rencontre. Tâchons de fraterniser encore.

Perdez jusqu'à 30 lbs en moins de 2 mois.

Nous sommes en mesure de régler vos problèmes de maigreur ou d'emboulement.

AVANT



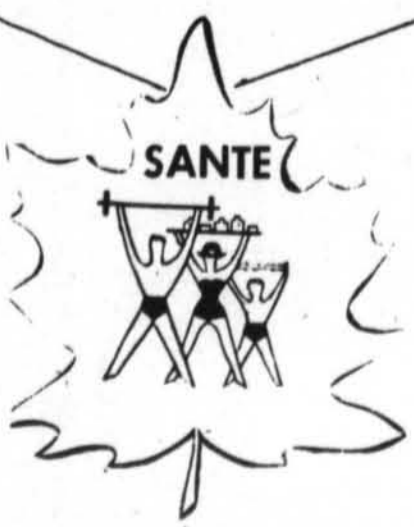
APRES



M. Laurier Duciaume de Montebello a perdu 42 livres en moins de 3 mois

STUDIO DE SANTE

Philippe Beauchamp



COMPLETEMENT ÉQUIPÉ

Madame:

Ajoutez 2 pouces à votre buste!

Amincissez votre tour de taille!

Soyez belle en 60 jours!



- Massages mécaniques
- Lampes solaires
- Appareils modernes
- Cours personnels



UNE PARTIE DU GYMNASIUM

Papineau Monuments Enrg.



Service de lettrage
fait sur place

Salle de démonstration

427-5518

Papineauville



Mme Annie Labrosse et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Ernest Labrosse survenu le 27 août 67, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Mme Labrosse désire remercier de façon spéciale les familles de Montebello qui ont collaboré au goûter. Que tous ceux qui ont contribué, spécialement les dames Fermières, responsables de ce mouvement soient assurés de notre profonde gratitude et acceptent nos plus sincères remerciements.

Pour une meilleure planification des routes

Le président national de l'Association des bonnes routes du Canada a lancé un appel mardi dernier en vue de l'élaboration d'une politique globale des transports.

Inaugurant ici le congrès annuel de cet organisme, l'hon. Fernand J. Lafontaine, ministre de la Voirie et des Travaux publics du Québec, s'est dit persuadé que la planification des routes devra bientôt se faire en fonction de l'ensemble des transports, et ceci à l'échelle régionale, voire provinciale.

"Notre seule préoccupation dans la construction des routes a jusqu'à maintenant été d'offrir à la population la possibilité de se véhiculer d'un endroit à l'autre", a-t-il affirmé, "mais dorénavant, il nous faudra concevoir l'aménagement routier en fonction de l'être humain, de ses besoins esthétiques, de ses aspirations".

S'adressant aux centaines de congressistes, dont les ministres de la Voirie de la plupart des provinces, réunis à l'hôtel Vancouver, M. Lafontaine a précisé que cet objectif ne pourra être atteint qu'en faisant appel à certaines autres disciplines professionnelles qui joindront leurs connaissances à celles du génie routier.

Après avoir attiré l'attention sur l'aspect monstrueux que prend la ville moderne, sur la congestion des artères urbaines et sur l'amenuisement graduel des espaces réservés à l'habitat le ministre invita les urbanistes, les sociologues, les économistes et les architectes à contribuer chacun dans leur domaine respectif, à l'édification d'une cité digne de l'homme en mettant leurs connaissances à la disposition de l'autorité routière.

"Le temps est venu", a-t-il affirmé, "d'insuffler de l'humanisme dans notre politique de voirie si nous ne voulons pas être dépassés par la croissance tant de nos villes que de

notre population."

Citant l'exemple du Québec dont le parc-automobiles, actuellement de 1,900,000 véhicules, en comprendra 4,000,000 dans moins de vingt ans, le ministre de la Voirie ajouta qu'il faudra à ce moment trouver un moyen de restreindre le nombre des voitures dans le centre des grandes agglomérations. Il en conclut:

"Ce n'est pas seulement la planification strictement routière qui nous fournira la clé du problème. Nous devons à ce moment tenir compte de l'existence côte à côte d'une foule de moyens de locomotion et choisir les plus efficaces afin d'éviter une multiplication des investissements".

Développant le thème du congrès, "Les routes de l'avenir", M. Lafontaine affirma qu'il nous faut non seulement améliorer le réseau routier ancien, mais encore construire un réseau ultra-moderne en fonction des nécessités de notre époque, voire des années à venir. Il s'agira donc, à partir d'un trafic certain, et suivant un schéma rationnellement pré-établi, de repenser complètement la structure de nos routes et de plaquer en surimpression au réseau en service des voies spécialisées modernes: autoroutes de dégagement des centres urbains et autoroutes de liaison.

Parlant alternativement en français et en anglais, le président de l'Association des bonnes routes du Canada cita l'exemple de l'Ontario où le gouvernement a mis en service au début de l'année des trains de banlieue rapides qui contribuent à la décongestion routière.

"Cela démontre", a-t-il expliqué, "que Toronto entrevoit le problème dans une optique globale."

Reprenant le thème de l'humanisme, M. Lafontaine conclut dans ces termes:

"L'Expo '67 constitue, je pense, une illustration parfaite de ce que j'ai énoncé. En effet si l'on envisage la Terre des Hommes globalement, on constate le résultat merveilleux que peut produire la science de l'ingénieur jointe aux idées de l'urbaniste, au souci de l'espace cher au géographe et au goût de l'artiste. Nous y retrouvons un aménagement qui a tenu compte des espaces maritimes tout en conservant comme fond de scène les gratte-ciel d'une ville moderne, les moyens de locomotion les plus pratiques tels le Minirail et le Métro, un ensemble de logements des plus fonctionnels qui s'appelle Habitat '67, une ar-

chitecture révolutionnaire; en somme, tout ce dont l'homme de science doublé d'un humaniste a rêvé de créer à un moment donné.

"Expo, Terre des Hommes! c'est le thème qui doit devenir le défi quotidien de tous les Canadiens. Défi de cohabiter fraternellement en dépit des tempéraments, des religions et des langues, Défi de se maintenir en état d'ouverture et de compréhension vis-à-vis de l'autre! Défi de rendre son milieu plus humain.

"A travers le béton, l'asphalte et le bruit, l'homme est à la recherche de lui-même. Il trépigne. Joignons nos efforts pour édifier le monde meilleur de demain."



L'hon. Fernand J. Lafontaine a inauguré mardi matin à Vancouver le congrès annuel de l'Association des bonnes routes du Canada en invitant les délégués à souscrire à une politique globale des transports.

Le roi des bas prix

Chez Guy

TEL. 25

ST-ANDRE-AVELLIN

Guy Bisson, prop.

BOEUF DE L'OUEST

Speciaux 21-22-23 / 28-29-30 sept.

EXTRA SPECIAL

JAMBON COTTAGE ROLL
.65 LB

BALOGNA AU COMPLET .34 LB

ROTI DE LARD tres maigre .49 lb

BACON SLAB tranche .65 lb

CHOPS DE BOEUF .69 lb

POULET env. 6 lbs .45 lb

ROTI DE BOEUF haut cote .59 lb

ROTI DE BOEUF croupe au complet .39 lb

BACON SLAB complet .59 lb

SAUCISSES A HOT DOGS .49 lb

SMOKED MEAT COORSH 8ppts \$1.00

EXTRA SPECIAL

SAUCISSES LARD / BOEUF

BOITE DE 10-LBS \$3.90

SOUPE poulet/nouilles Catelli 12 envelopes \$1.00

ASPIRINS BOITE DE 100 COMPRIMES .69

AVEC 6 BTES DE JELL-O : 1 DREAM WHIP GRATIS .69

SOUPE tomate

Aylmer

3 btes/\$1.00

le boute-en-train est arrivé

Le Ski-Doo 68... l'auto-neige qui vous offre tout et davantage! Allure enlevante! Puissance enlevante! Performances enlevantes! Et le système de paiement le plus pratique jamais offert: "Achetez maintenant, payez plus tard". Transformez votre hiver en une partie de plaisir. Visitez le dépositaire Ski-Doo et retenez le vôtre aujourd'hui même.

Ski-Doo 68 le boute-en-train

GARAGE R. HOTTE

428-4251

Chénéville

La vérité à la T.V. est-elle vraie?

Pendant des générations, les journaux ont présenté les nouvelles. Aujourd'hui la télévision va plus loin: elle présente, à son gré, les événements. Dans un article sur cet aspect le plus souvent négligé de la télévision, Sélection du Reader's Digest d'octobre nous propose ample

matière à réflexion. L'image télévisée peut rendre compte des INCIDENTS. Mais elle est rarement en mesure de rendre compte d'un EVENEMENT dont le sens véritable dépend de toutes ses causes, connues et inconnues, de tous les incidents, connus et

inconnus, qui y ont contribué, et de toutes ses répercussions. On peut aisément décrire l'ensemble d'un incident; l'ensemble d'un événement échappe parfois même à l'historien. Il y a une différence énorme entre dire: "Avez-vous vu dans le journal la relation des massacres du Congo?" et dire: "Avez-vous vu les massacres du Congo hier soir à la télévision?"

La première question donne à entendre seulement qu'on a lu un compte rendu qui peut fort bien se trouver en opposition avec un autre compte rendu. La seconde fait supposer qu'on a assisté à l'événement lui-même. Quelle que soit la prudence avec laquelle on use de la télévision, il y a là, inévitablement, quelque chose de fallacieux. La solution de la plupart des problèmes créés par les nouvel-

les télévisées réside non pas dans les images, mais dans les mots. Au lieu de décrire les images qui défilent, ce qui renforce l'impression donnée, il serait préférable, conclut l'auteur de l'article de Sélection, de corriger ces images, de les atténuer parfois. Bref, de rap-peler au spectateur qu'on ne lui transmet pas un événement, mais seulement l'impression causée par un événement.

**Vente
d'octobre
chez Royal**

**EPICERIE
RAYMOND**
R.R. 1 - RIPON, QUE.

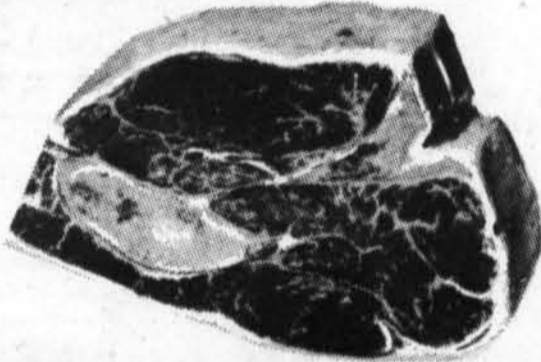
SPECIAL DU 2 AU 7 OCTOBRE



Papier de toilette	10 rouleaux pour	99¢
Kleenex	10 boites	99¢
Serviettes de papier	4 rouleaux	99¢
Soupe tomates Aylmer	8 boites	99¢
Soupe légumes Aylmer	8 boites	99¢
Confitures fraises Youville	2 pots	99¢
Préparation a tarte Vachon	6 variétés 3 btes	99¢
Biscuits en paquets de 1 livre	3 ppts	99¢
Rice Krispies Kellogg's	3 btes	99¢
Guimauves	3 ppts	99¢
Fèves germées 28 onces	4 btes	99¢
Thé Salada	100 sacs	69¢
Savon Brillus Sac de 5 livres		1.10
Nettoyeur a vitres Vrillus Rég.		39¢ SPECIAL 3/99¢

VIANDE

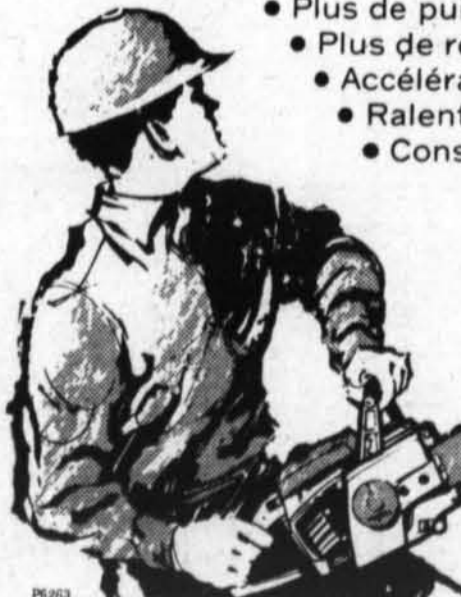
Bacon en slab complet	55¢ lb
Bacon en slab tranché	57¢ lb
Jambon Pic-Nic	50¢ lb
Jambon Cottage	65¢ lb
Bologna bon goût complet	30¢ lb
Bologna Bon Goût tranché	31¢ lb



INJECT-AIRE!

Pour la scie à chaîne à performance totale

- Plus de puissance
- Plus de rendement
- Accélération plus rapide
- Ralenti amélioré
- Consomme beaucoup moins d'essence



**LA PIONEER
14-20**
scie à chaîne



Paul Léger tél: 26 St-André-Avellin
Walter Smith tél: 426-4301 Namur
Garage Dupuis tél: 423-6357 Montebello

**Deuxième anniversaire
de la Régie des Rentes**

La Régie des rentes du Québec est entrée avec le mois d'août, dans sa troisième année d'existence. En effet, la formation de la Régie et la nomination de ses membres par les autorités provinciales remontent au 1er août 1965. Sans entrer dans les détails, mentionnons que le travail accompli par la Régie au cours de la deuxième année se reflète déjà au point de vue social parmi la population, puisque les prestations de retraite sont payables depuis le mois de janvier dernier. Depuis cette date, nombreux sont les cotisants qui bénéficient de cet avantage.

LES PRESTATIONS

Le Service du régime de rentes qui a la responsabilité du paiement de toutes les prestations, a vu son activité augmenter à tel point qu'il a dû abandonner ses locaux au siège social de la Régie pour déménager à la Place Laurier dans des locaux plus spacieux. Au cours de l'année écoulée, ce service, en plus de s'occuper des demandes de prestation de retraite et de voir à leur paiement, a aussi consacré une grande partie de ses efforts à mettre en place les mécanismes nécessaires au paiement des prestations de survie qui débutera en février 1968. Une autre section du même service a commencé à entraîner du personnel et à préparer les mécanismes pour le paiement des rentes d'invalidité qui seront versées pour la première fois aux cotisants invalides à compter du mois de mai 1970.

REGIMES SUPPLEMENTAIRES DE RENTES

Quant au Service des régimes supplémentaires de rentes, il a dû recenser et examiner plus de 4,500 régimes de retraite, afin de constater s'ils rencontraient les exigences de la loi relatives aux normes de solvabilité et de placement. Depuis le premier janvier 1966, le Service des Régimes supplémentaires procède à l'enregistrement des régimes qui sont conformes à la loi.

LES REGLEMENTS

Au cours de cette deuxième année, la Régie a adopté divers règlements dont les principaux concernent les prestations, ainsi que les règles de procédures de la commission de révision. Tout en administrant un organisme chargé d'appliquer une législation aussi complexe que le Régime de rentes, ce qui constitue une tâche considérable, la Régie prend tous les moyens à sa disposition pour aider le public à se prévaloir des avantages du régime, tout en aidant ce même public à s'acquitter de ses obligations envers le régime. Ainsi, l'automne dernier, la Régie a établi des bureaux régionaux dans différents centres administratifs de la province. Ces bureaux sont à la disposition des gens qui désirent obtenir des renseignements concernant les prestations, ainsi que les formulaires nécessaires pour en faire la demande.

expo
67



La magnifique fontaine HFC, Cité du Harve, Expo '67

C'est beau, l'EXPO!

C'est formidable! Magnifique! Un grand succès! Tout le monde s'accorde là-dessus... serez-vous d'accord? Voilà... pour au moins une partie de vos vacances, vous n'aurez pas besoin de vous torturer les méninges pour décider où aller! Oh, c'est le problème de l'argent qui vous inquiète? Détendez-vous... le crédit-voyage HFC couvrira toutes vos dépenses de vacances: transport, repas, logement, billets d'entrée, même vêtements, caméras, etc. Au retour, vous rembourserez HFC par paiements mensuels proportionnés à votre budget. Un crédit-voyage HFC est meilleur que la plupart des plans "Partez maintenant payez plus tard" car vous recevez de l'argent comptant que vous dépensez comme bon vous semble.

C'est beau, l'Expo... allez-y bientôt!

HOUSEHOLD FINANCE 

BUCKINGHAM
101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327
(au-dessus du magasin Beamish)
Demandez nos heures d'ouverture le soir



ici

télévision
semaine
du 30 sept.
au 6 octobre

CBFT/2 MONTRÉAL
 CBAFT/11 MONCTON
 CBOFT/11 QUÉBEC
 CBVT/9 OTTAWA
 * = COULEUR

samedi 30 septembre

- 13 h 00—LES COULISSES DE L'EXPLOIT
Documentaire sur les sports.
- 13 h 45—LES QUATRE SAISONS
Auray Blain nous parle de la décoration dans le secteur de l'entrée de La Ronde à l'Expo 67.
- 14 h 00—BASEBALL
Match des ligues majeures. Clubs à confirmer.
- 16 h 50—ÉCHO DU SPORT
Reportage sur les sports.
- 17 h 00—RUE DE L'ANSE
"Une lettre perdue". La vie d'une famille, dans un petit village de la Gaspésie. Avec Gisèle Schmidt, Gilles Pelletier et Daniel Gadouas. Texte: Jovette Bernier.
- 17 h 30—CARNET EXPO
Renseignements sur les spectacles d'envergure présentés à l'Expo. M. Guy Dozois, directeur du Service du thème, nous décrit un pavillon thématique. Cette semaine: la danse de feu d'Hawaï. Le clown de l'Expo, La Norvège. Le Ghana. L'Alberta. Les manèges. Entrevue avec le commissaire de l'Algérie.
- 18 h 00—ADELE
"Oncle Jérôme". Avec Shirley Booth. Barbara invite son oncle Jérôme, jadis étoile du cinéma, à prendre la parole lors d'un dîner. L'oncle arrive chez les Baxter un mois avant la date prévue. Il confie à Adele qu'il est sans le sou et qu'il n'en peut plus de vivre en parasite. Yves décide de l'embaucher et l'oncle s'avère un excellent vendeur.

- 18 h 30—TÉLÉJOURNAL
- 18 h 35—LANGUE VIVANTE
La langue française, avec Jean-Marie Laurence et Janine Paquet. Entrevue d'André Dagenais avec Mgr Félix-Antoine Savard.
- 19 h 00—PERDUS DANS L'ESPACE
"Le Passager clandestin". Aventures de Sobej Marten, avec Guy Williams, June Lockhart et Mark Goddard. Le médecin est enfermé dans le vaisseau spatial. Il est d'autant plus en mauvaise posture qu'il avait programmé le robot en vue de la destruction complète du vaisseau.
- 20 h 00—FOOTBALL CANADIEN
Les Rough Riders de la Saskatchewan rencontrent les Argonauts de Toronto.
- 22 h 30—LES COUCHE-TARD
De l'Expo. Avec Jacques Normand et Roger Baulu.
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL
- 23 h 05—CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
- 23 h 15—NOUVELLES DU SPORT
CBVT—HEBDO-SPORTS
Commentateurs: Louis Chassé et Guy Lemieux.
- 23 h 30—CINÉMA
Ce que Dieu a uni. Comédie sentimentale de Franz Peter Wirth, avec Hans Lothar, Helmut Green, Carla Hagen et Akiko. Pendant une escale à Hong Kong, un marin allemand s'amourache d'une entraîneuse. Il l'emmène en Allemagne pour l'épouser. L'incompréhension de ses concitoyens risque de briser leur fragile bonheur.

dimanche 1er octobre

- 17 h 00—À LA RECHERCHE D'UN DIALOGUE
Invités: Mgr A. Desrochers, Réginald Grégoire, Charles Lebrun, Sylvain Lévesque et Patrick Vinay. Animateur: R.P. Réginald Dumas.
- 17 h 30—L'HEURE DES QUILLES
Finale du Festival Centenaire Quilles. Commentateurs: Yvon Blais, Guy Ferron et Gérard Richard.
- 18 h 30—TERRE DES AUTRES HOMMES
Documentaire sur les pays qui participent à l'Expo. Textes: Serge Deyglun. Présentation: Nicole Germain. Cette semaine: les Pays-Bas.
- 19 h 00—WALT DISNEY PRÉSENTE
"Haut dans le ciel". Un jeune garçon est fasciné par le vol des condors. Il essaie de l'imiter.
- 20 h 00—COMMANDO DU DÉSERT
"Tuer ou être tué". Avec Christopher George, Gary Raymond et Hans Gudegast. Les Allemands ont mis la main sur un vieux parchemin arabe susceptible de leur indiquer l'existence en plein désert d'une source d'eau potable qu'aurait recouverte le sable depuis longtemps. Le commando du désert a pour mission d'empêcher les Allemands d'atteindre la source.

- 20 h 30—VISITE A L'EXPO
Magazine. Animateurs: Andrée Champagne et Michel Pelland.
- 21 h 30—LE CHEVALIER TEMPÊTE
"La Frontière du Var". Aventures de Yannick Andréi, avec Robert Etcheverry, Gilles Pelletier et Gianni Esposito. Le chevalier Ricci atteint le duc de la Force. Mireille est condamnée à la potence.
- 22 h 00—VIVRE EN CE PAYS
Visite impressionniste et humaine du Canada. Texte: Eugène Cloutier. Narrateur: Albert Millaire. Aujourd'hui: le Nouveau-Québec.
- 22 h 30—L'ENVERS DES HOMMES
"Le Klondyke" (2e partie). Les souvenirs de trois survivants des toutes premières années de la ruée vers l'or: MM. Joseph et Eugène Létourneau et Raoul Bélanger, de Montmagny. Interviewer: François Baby.
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL
- 23 h 10—CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
- 23 h 15—SPORTS-DIMANCHE
- 23 h 30—D'HIER À DEMAIN
"L'Age du fer". Documentaire de Roberto Rossellini sur l'âge du fer. Présentation: Jean-Paul Nolet.

lundi 2 octobre

- 17 h 00—LINUS
Bandes dessinées mettant en vedette Linus, roi de la jungle, un lion entouré d'une ribambelle d'animaux.
- 17 h 30—LES HOMMES DE L'ESPACE
Feuilleton de Walter Doniger, avec William Lundigan. Commentaires de Raymond Charette. Un groupe de militaires installe une station spatiale. L'un d'eux est en danger: sa combinaison est prise entre les pièces qui relient les éléments principaux de la station.
- 18 h 00—JEUNESSE OBLIGE
"Le Club des Jnobs". Animateurs: Mariette Lévesque et Guy Boucher. Invité: Pierre Létourneau.
- 18 h 05—CBVT—NOUVELLES DU SPORT
- 18 h 10—CBVT—TÉLÉ-MAGAZINE
Animateur: Pierre Perreault.
- 18 h 25—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT—NOUVELLES LOCALES
- 18 h 30—TÉLÉJOURNAL
- 18 h 45—AUJOURD'HUI
Magazine d'actualité, avec Michelle Tissevre et Wilfrid Lemoyne.
- 19 h 30—JINNY
Comédie fantaisiste, avec Barbara Eden et Larry Hagman. Jinny est un petit génie apparaissant dans un tourbillon de fumée à son Aladin, jeune et charmant astronaute de la NASA.
- 20 h 00—LES BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN HAUT
"Le Boss René". Avec Paul Desmarreaux, Jean-Pierre Masson, Andrée Champagne, Edgar Fruitier et Edmond Grignon. On sait que depuis quelques années, Aurélie est la

- secrétaire de René Lecardeur, confiseur. Il souhaite la fréquenter sérieusement. L'aime. Elle accepte. Mais le soir même des fiançailles...
- 21 h 00—LE PRISONNIER
"Double personnalité". Science-fiction, avec Patrick McGeehan et Eric Portman.
- 22 h 00—LE SEL DE LA SEMAINE
Thème: la violence. Animateur: Pierre Paquette.
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL
- 23 h 20—SUPPLÉMENT RÉGIONAL
CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
CBVT—NOUVELLES DU SPORT
- 23 h 30—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT-SPORTS
- 23 h 35—CINÉMA
Le Diamant noir. Comédie dramatique de Jean Delannoy, avec Gaby Morlay, Charles Vanel et Maurice Escande. La jeune femme d'un banquier se tue au volant de son auto. La lecture de ses lettres laisse entendre à son époux qu'elle le trompait et que son enfant était d'un autre.
- 23 h 50—CBOFT—CINÉMA
Le Serment de l'épée. Aventures de Leo Fleider, avec Antonio Vilar, Amalia Gade et Thomas Bumeau. En 1790, naissent en Corse des jumeaux. Les deux frères ont des destins différents. Mario poursuit ses études tandis que Luciano se fait labourer. Mario, Luciano en droit, bonapartiste convaincu, comploté pour l'instauration du retour de l'empereur.
- 1 h 15—TÉLÉJOURNAL

mardi 3 octobre

- 16 h 30—LA BOITE À SURPRISE
- 17 h 00—LES CADETS DE LA FORÊT
Aventures de Ted Holiday et de Bill Davidson, avec Craydon Gould, Peter Tully, Rex Hagon et Susan Conway. Le vieux McLeod, perdu dans son rêve, laisse les enfants dans sa cabane pour chercher son trésor. Pendant ce temps, un voyageur s'enlise dans un banc de neige. Il laisse sa fillette dans l'auto et va chercher du secours.
- 17 h 30—LA VIE QUI BAT
"La Tortue marine". Cet animal n'a guère évolué depuis la préhistoire. Son pire ennemi, l'homme. Un autre de ses grands ennemis, le requin. Pourvu qu'elle échappe à l'un et à l'autre, la tortue se perpétuera jusqu'à la fin des temps. Animateur: Harvey Paradis. Texte: François Valère.
- 18 h 00—JEUNESSE OBLIGE
"Musique classique". Animateur: Michel Dussault.
- CBOFT—SUR LE VIF
Animateur: Jean-Bernard Rainville. CBVT—NOUVELLES
- 18 h 05—CBVT—NOUVELLES DU SPORT
- 18 h 10—CBVT—TÉLÉ-MAGAZINE
Animateur: Pierre Perreault.
- 18 h 25—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT—NOUVELLES LOCALES
- 18 h 30—TÉLÉJOURNAL
- 18 h 45—AUJOURD'HUI

- 19 h 30—LES GLOBE-TROTTERS
"Istanbul". Téléfeuilleton de Claude Boissol, avec Yves Renier et Edward Meeks. Porteurs et laveurs de carreaux à Istanbul, Bob et Pierre voient la chance tourner lorsqu'ils rencontrent M. Warren et sa fille. Bob est engagé comme pilote de leur avion privé et Pierre sera mécanicien.
- 20 h 00—MISSION IMPOSSIBLE
Aventures de Richard Benedict, avec Steven Hill, Barbara Bain, Greg Morris et Peter Lupus. Comment étouffer dans l'oeuf la nouvelle vague nazie? Une récente formation de ce groupe vient de défrayer le prix d'un billet d'avion pour transporter en Amérique du Sud un ex-collaborateur de Hitler qui doit bientôt sortir de prison après avoir purgé une peine de vingt ans.
- 21 h 00—RUE DES PIGNONS
Téléroman de Louis Morisset. Etude psychologique des espoirs et des déceptions des habitants de la rue des Pignons. Avec Marie-Josée Longchamps, Réjean Lefrançois, Rolland D'Amour, Jean Duceppe et Rolland Bedard.
- 21 h 30—MOI ET L'AUTRE
Comédie de Gilles Richer, avec Dominique Michel et Denise Filiatrault.
- 22 h 00—TOUS POUR UN
Jeu-questionnaire mettant à l'épreuve la mémoire et les connaissances d'un concurrent. Sujet: quinze ans de télévision. Animateur: Jacques Fauteux.

- 22 h 30—CAMÉRA 67
Reportage sur une question d'actualité. Opération CEGEP. Reporter: Claude-Jean Devireux.
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL
- 23 h 20—SUPPLÉMENT RÉGIONAL
CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
CBVT—NOUVELLES
- 23 h 30—NOUVELLES DU SPORT
- 23 h 35—CINÉ-CLUB
Le Courage quotidien. Drame psychologique d'Evald Schorm, avec Jana Brejchova, Jan Kacer et Josef Abraham. Les vicissitudes d'un jeune couple non marié. La jeune fille habite chez deux vieux dont la mentalité étroite l'oblige à faire pénétrer son amoureux dans sa chambre avec mille précautions. (Tchécoslovaquie sous-titré).
- 23 h 40—CBOFT—CINÉ-CLUB
Courrier du cœur. Film satirique de Federico Fellini, avec Alberto Sordi, Brunella Bovo et Leopoldo Trieste. Un jeune marié vient à Rome pour présenter sa jeune femme à sa famille. A peine arrivée, la jeune épouse s'éclipse pour se rendre au siège d'un magazine féminin, dans l'espoir de rencontrer le héros d'un roman dont elle suit passionnément les aventures.
- 1.15—TÉLÉJOURNAL

mercredi 4 octobre

- 13 h 15—CINÉFEUILLETON
"La Masque de fer" (1er épisode). Aventures de cape et d'épée d'Henri Decoin, avec Jean Marais, Claudine Oger, Gisèle Pascal et Noël Roquevert. Le jeune roi Louis XIV étant gravement malade, le cardinal de Mazarin décide, avec l'approbation de la reine-mère, Anne d'Autriche, de faire revenir d'urgence le frère jumeau du roi, exilé aux îles de Lérins. D'Artagnan, fougueux comme à vingt ans, est chargé de cette mission.
- 13 h 30—PANTOMIME À LA LUNE
- 13 h 45—LA SÉRIE MONDIALE
Championnat mondial du baseball.
- 16 h 45—ÉCHOS DU SPORT
Reportage sur les sports.

- 17 h 00—ROBIN FUSÉE
Reconstitution des aventures de Robin-des-Bois à l'ère des fusées interplanétaires.
- 17 h 30—ULTRAMAN
Série japonaise de science-fiction qui se déroule au Japon moderne. "Le Monstre vert". Des morts mystérieuses éveillent les soupçons des autorités. Un reporter est trouvé sans vie sur une route déserte; un savant est frappé dans son cabinet.
- 18 h 00—JEUNESSE OBLIGE
"Les Copains d'abord". Animateur: Michel Trahan.
- 18 h 05—CBVT—NOUVELLES DU SPORT
- 18 h 10—CBVT—TÉLÉ-MAGAZINE
Animateur: Pierre Perreault.
- 18 h 25—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT—NOUVELLES LOCALES
- 18 h 30—TÉLÉJOURNAL
- 18 h 45—AUJOURD'HUI
- 19 h 30—À GUICHET FERMÉ
Emission de chansons, réalisée à Québec. Animateur-vedette: Claude Stéphen. Invités: Christine Chartrand, Guy Godin et Gemma Barra.
- 20 h 00—HAUTE TENSION
"Mission de charme". Aventures, avec E. Parker, C. Morris et Roger Smith. Un "playboy" américain demande l'aide de l'envoyé spécial américain, Blaine Davis, dans une prétendue histoire de disparition.

- 21 h 00—LES CAILLOUX
Chansons et musique avec les Cailloux et leurs invités. Animateur: Michel Garneau. Invités: Isabelle Pierre et Pierre Calvé.
- 21 h 30—CONCERT DU CENTENAIRE INCO
Invités: Maureen Forrester, contralto; Richard Gresko, pianiste, et Martine van Hamel, danseuse. Orchestre symphonique de Toronto, dir. Brian Priestman.
- 22 h 30—LES COUCHE-TARD
De l'Expo. Emission humoristique animée par Jacques Normand et Roger Baulu.
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL
CBVT—NOUVELLES
- 23 h 20—SUPPLÉMENT RÉGIONAL
CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
- 23 h 30—NOUVELLES DU SPORT
- 23 h 35—SAUVE QUI PEUT
"Le carnaval finit à minuit". Film de Sam Benedict, avec Ben Gazzarra. Afin d'extraire Larry de Rio, Paul arrive dans cette ville et constate à regret qu'il a été devancé dans ses plans. La fille de l'homme assassiné entend venger elle-même la mort de son père.
- 23 h 40—CBOFT—SAUVE QUI PEUT
"Charlotte". Avec Ben Gazzarra et Fernando Lamas. Un gigolo trouve chaussure à son pied lorsqu'il rencontre une certaine Américaine.
- 00 h 30—TÉLÉJOURNAL

En cas de pluie:
 13 h 30-14 h 59—LONG MÉTRAGE
 À communiquer.
 15 h 00-15 h 59—MINI-MÉTRAGE
 16 h 00-16 h 30—ULYSSE ET OSCAR
 16 h 30-17 h 30—LA BOITE À SURPRISE

jeudi 5 octobre

- 18 h 10—CBVT—TÉLÉ-MAGAZINE
Animateur: Pierre Perreault.
- 18 h 25—NOUVELLES DU SPORT
LOCALES
- 18 h 30—TÉLÉJOURNAL
- 18 h 45—AUJOURD'HUI
- 19 h 30—CHEVALIERS DU CIEL
Aventures de François Villiers, avec Jacques Sanji, Christian Marin, Michèle Girardon et Gabriel Gascon. Deux pilotes d'essai qui devaient essayer des super-avions sont enlevés et remplacés par deux espions. L'un d'eux est grièvement blessé.
- CBOFT—SPORT-ATOUT
Animateurs: Jean-Bernard Rainville et Pierre Dufault.
- 20 h 00—À LA SECONDE
Jeu-questionnaire. Animateur: Jacques Boulanger.
Participants: Ginette Letondal, Andrée Champagne, Gratien Gélinas et Gilles Pelletier.
- 20 h 30—CHER ONCLE BILL
Comédie, avec Brian Keith, Sebastian Cabot et John Williams. L'ingénieur Bill Davis est inquiet, il doit rester au bureau-chef. Il demande à son patron de l'assigner à un poste éloigné, mais celui-ci n'a rien

- à lui offrir.
- 21 h 00—LE MONDE PARALLÈLE
"Le Manipulant". Histoire d'un agent qui, sous le couvert d'un métier ordinaire, est chargé d'obtenir des documents secrets, en l'occurrence des documents scientifiques.
- 22 h 00—TIREZ AU CLAIR
Table ronde de discussions. Animateur: Jacques Keable.
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL
- 23 h 20—SUPPLÉMENT RÉGIONAL
CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
CBVT—NOUVELLES DU SPORT
- 23 h 30—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT-SPORTS
- 23 h 35—CONTES ET NOUVELLES DE GUY DE MAUPASSANT
"Toine". Film de Carlo Rim, avec Roger Carel, Hélène Manson, Jean Lefebvre et Yves Barsacq. La bonne humeur de Toine, le gaillard cabaretier, est devenue proverbiale, et même l'aigreur de caractère de son épouse ne peut atteindre sa jovialité. Un jour, la maladie soumet complètement le pauvre homme à la merci de cette femme acariâtre.
- CBOFT—CONTES ET NOUVELLES DE

- GUY DE MAUPASSANT
"La Parure". Film de Carlo Rim, avec Odile Versois, Jacques Duby, Georges Chammarat, Elina Labourdette et Max Montavon. L'étrange destinée d'un couple qui, durant dix ans, connaît les pires misères pour payer une rivière de diamants empruntée pour un soir.
- 00 h 05—CINÉMA
Mastro don Gesualdo (5e partie). Film de Giacomo Vaccari, avec Enrico Marco Salerno, Lydia Alfonsi et Franca Parisi. Bianca s'éteint doucement et laisse un veuf désespéré. Les esprits populaires s'échauffent et réclament sa tête.
- CBOFT—CINÉMA
Mastro don Gesualdo (4e partie). Film de Giacomo Vaccari, avec Enrico Marco Salerno, Lydia Alfonsi, Valeria Ciangottini et Renato Musmeci. Le choléra envahit la Sicile. Don Gesualdo amène les siens à la campagne. Isabelle y rencontre un cousin orphelin. L'amour naît entre les jeunes gens, mais don Gesualdo ne voit pas d'un bon oeil une éventuelle union.
- 1 h 15—TÉLÉJOURNAL

vendredi 6 octobre

- 17 h 00—ROQUET, BELLES OREILLES
Dessins animés.
- 17 h 30—SKIPPY LE KANGOUROU
Aventures d'un pilote d'hélicoptère et de son kangourou.
- 18 h 00—JEUNESSE OBLIGE
"Jeunesse oblige rencontre". Animateur: Guy Boucher. Invité: Gratien Gélinas.
- CBOFT—SUR LE VIF
Animateur: Jean-Bernard Rainville. CBVT—NOUVELLES
- 18 h 05—CBVT—NOUVELLES DU SPORT
- 18 h 10—CBVT—TÉLÉ-MAGAZINE
Animateur: Pierre Perreault.
- 18 h 25—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT—NOUVELLES LOCALES
- 18 h 30—TÉLÉJOURNAL
- 18 h 45—AUJOURD'HUI
- 19 h 30—ÂGE TENDRE
Variétés. Animateurs: Philippe Arnaud et Françoise Lemieux. Invités: Pierre Létourneau, Les Collégiennes de la chanson, Patsy Gallant et Johnny Farrago.
- 20 h 30—PREMIER CHOIX
Le Mal de vivre. Drame social d'Irvin Kershner, avec Don Murray, Lar-

- ry Gates et Don Joslyn. Un jésuite se dévoue corps et âme à la réhabilitation des anciens prisonniers. Un jeune homme, dont le père s'est particulièrement occupé, est brutalement congédié par ses employeurs. Pour se venger, il tente un cambriolage à leur établissement. Surpris et pris de panique, il abat un ancien patron.
- 22 h 15—CANADA EXPRESS
La construction navale au Canada. Les chantiers de Lauzon et de Sorel, le lancement d'un bateau, les recherches du gouvernement canadien et des compagnies dans le domaine de la construction de navires. Narrateur: Jean Garneau.
- 22 h 45—HISTOIRE DES CIVILISATIONS
"Les Hittites". Documentaire de Max Girard sur les us et coutumes des Hittites, peuple d'Asie mineure, illustrés par les vestiges de cette civilisation antique.
- 23 h 00—TÉLÉJOURNAL
- 23 h 20—SUPPLÉMENT RÉGIONAL
CBOFT—DERNIÈRE ÉDITION
CBVT—NOUVELLES

- 23 h 30—NOUVELLES DU SPORT
CBOFT—SPORTS
- 23 h 35—CINÉMA
Le Tueur à la rose rouge. Drame policier d'Eugène Martin, avec Eleonora Rossi Drago, Jean Sorel, Goetz Georges et Massimo Serato. Le partenaire d'une jolie médium vient d'être assassiné dans sa loge. Le vol paraît être le mobile du crime; mais la disparition de la poupe du ventriloque hypnotiseur pose un problème à la police. Le présumé coupable prend la fuite pour se mettre à la recherche du criminel.
- 23 h 40—CBOFT—CINÉMA
Meurtres sur commande. Film policier de Fred F. Sears, avec Barry Sullivan, Luther Adler et John Bar. A Miami, un syndicat du crime multiplie les attentats. La police fait appel à un ancien condamné pour aider à capturer les chefs de la bande. Celui-ci quitte, non sans regrets, son fils et sa ferme dans laquelle il menait une existence paisible. Il parvient au coeur du gang. Les tueurs, pour se venger, prennent son fils comme otage.
- 1 h 15—TÉLÉJOURNAL

**Le Collège
des Optométristes
dénonce le rapport
de la Commission
Castonguay**

Le Collège des Optométristes rejette "in extenso" toutes les recommandations de la Commission Castonguay en ce qui a trait à la dispensation des services visuels dans un plan d'assurance-maladie au Québec.

Lesdites recommandations témoignent à la fois d'une information erronée concernant l'optométrie et révèlent une ignorance de la nature de l'étendue des services optométriques en même temps qu'une absence d'objectivité assez marquée.

Bien que le Collège des Optométristes de la Province de Québec eut mis en garde les membres de la Commission contre ce danger, il apparaît que les recommandations injustifiables préconisées par la commission ont été largement influencées par la médecine organisée.

Il est à noter que les six personnes choisies parmi les professionnels de la santé comme commissaires ou conseillers techniques de la Commission sont toutes des médecins.

Le Collège des Optométristes de la Province de Québec réalise qu'il n'a pas eu tort de s'élever au moment de l'audition devant la Commission contre la composition de toute commission d'enquête sur la santé et le bien-être social qui n'assure pas une représentation équitable et valable pour la société. En effet, la protection de la santé publique et les intérêts de la population ont été abandonnés à une commission qui ne reflète pas la composition de la société dans laquelle nous vivons.

Seule une représentation de caractère vraiment démocratique aurait pu entraîner des choix et des recommandations démocratiquement arrêtés qui auraient fait l'objet au préalable d'une large discussion. Les plans élaborés par la Commission relativement aux services visuels ne collent pas aux structures existantes et ne sont pas l'oeuvre de tous ceux qui seront appelés à les appliquer.

Il est inadmissible que l'on ne consulte pas davantage les consommateurs et les professions péri ou paramédicales dans l'organisation ou la coordination des services de santé de la population car ces professions jouent toutes un rôle indispensable dans le maintien et l'amélioration de la santé publique.

Le Collège des Optométristes de la Province de Québec n'acceptera jamais dans l'intérêt du public que l'exercice de la profession d'optométrie soit assujettie à l'ophtalmologie. Il s'élève avec énergie contre l'adoption de mesures pouvant conduire ou provoquer le génocide de la profession optométrique.

Drôles d'idées

Un homme marié est celui qui se tient devant un salon de beauté au lieu de devant une salle de billard.

Qu'ils sont heureux les médecins! Quand ils font une erreur ils l'enterrent!

Il a été dit avec raison que les femmes sont esclaves des vêtements. Elles peuvent mettre un habit de cavalière et ne jamais monter à cheval. Elles peuvent revêtir un maillot de bain mais jamais aller à l'eau. Elles peuvent endosser un joli ensemble de golf mais jamais tenir un bâton. Mais quand elles mettent une robe de mariée surveillez-vous, elles sont sérieuses...

Nous ne savions pas quoi faire avec la maison en nous séparant alors nous avons fait un arrangement 50-50; elle a pris l'intérieur, j'ai pris l'extérieur.

Parler de la pauvreté devant un repas à \$12, 50 le couvert,

HOTEL *Seigneurie Inc.* **MOTEL** Tel. 423-6339
R. 8, PAPINEAUVILLE, P.Q.



**Sam. et Dim.
les 30 sept. et 1 oct.**

Nouvel orchestre
The Three Cords

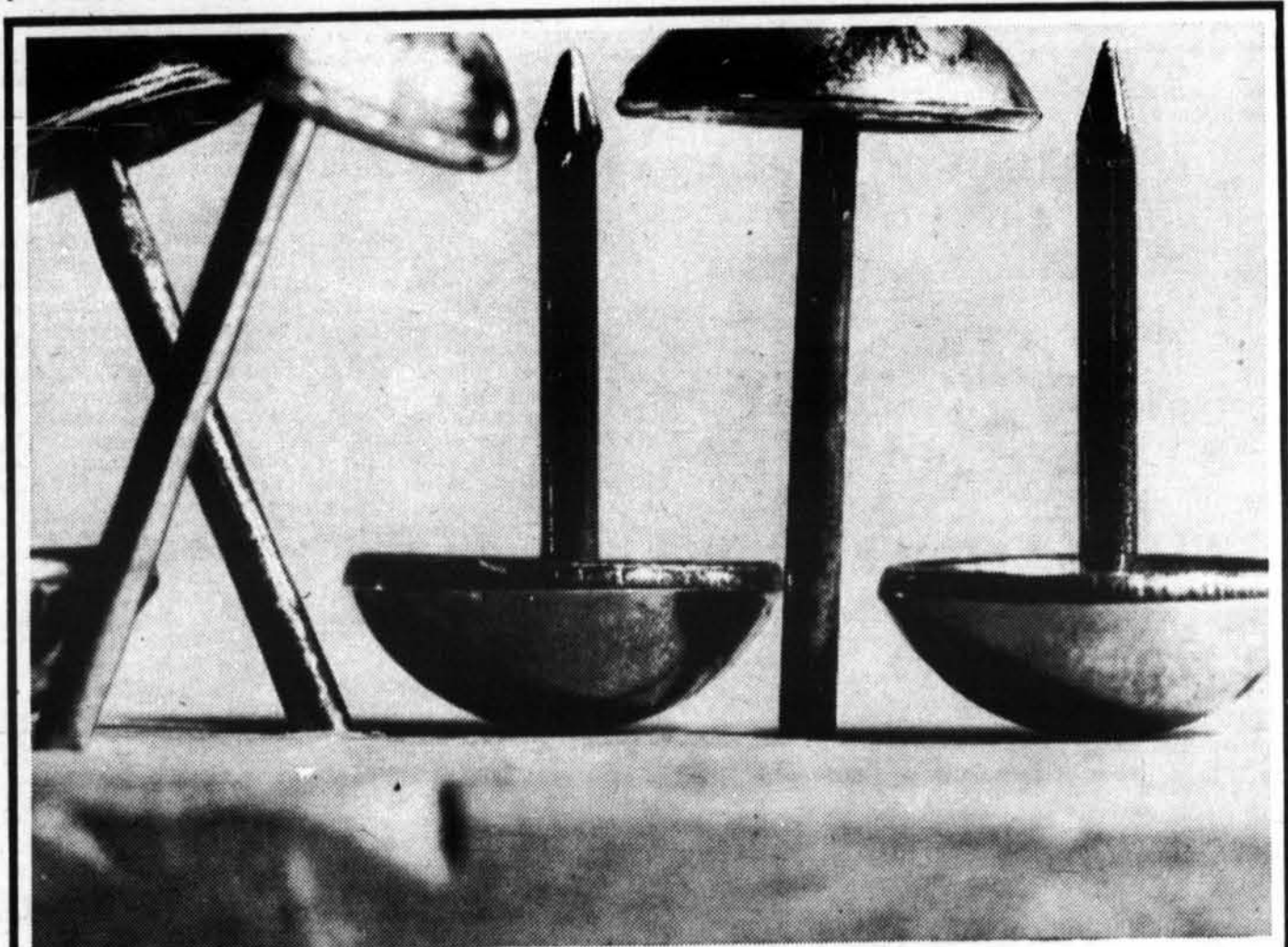
**Gilles
Vincent**
Comédien

**VENDREDI
SAMEDI DIMANCHE**

AUSSI
SALLE DE RECEPTIONS
SALLE A MANGER
BIENVENUE A TOUS

POUR RESERVATIONS
423-6339

ENTREE GRATUITE



en veux-tu?

en v'là...dans les pages jaunes

Notre ville a de tout... belles boutiques, services pratiques, gens serviables, et vous les trouverez tous dans les Pages Jaunes. Prenons, par exemple, tout ce qui a trait à la décoration. Les Pages Jaunes vous indiqueront où trouver les peintres, les marchands de papier-tenture, de meubles et de fournitures qu'il vous faut. En somme, quels que soient vos besoins, les Pages Jaunes vous guideront facilement et rapidement... que ce soit pour une décoration intérieure complète ou simplement pour des clous décoratifs tel qu'illustré ci-dessus. Prenez donc la bonne habitude de consulter les Pages Jaunes... car cet annuaire, comme cette ville, a de tout!

**cet annuaire
comme cette ville
a de tout!**



**Construction?
Rénovation?
Réparation?**

Vérifiez nos prix!
TOUT POUR LA
CONSTRUCTION

**Papineauville
Lumber Co. Ltd.**

Papineauville, Qué.

Tél. 427-6264

À VOTRE SERVICE
DEPUIS 1898

L'assurance-maladie perpétue les injustices de l'assistance médicale

Les recommandations de la Commission Castonguay ne prévoient ni l'incidence des problèmes visuels ni leurs conséquences sur le bien-être de la population du Québec. L'orientation des recommandations s'appuie sur deux concepts erronés:

- que les problèmes visuels qui ne sont pas de nature pathologiques sont moins importants;
- que la formation en optométrie ne permet pas de déceler les cas de pathologie oculaire.

Le Collège des Optométristes de la Province de Québec déclare catégoriquement que tous les problèmes visuels méritent une attention primordiale et que les optométristes possèdent déjà la formation universitaire voulue pour déceler les cas pathologiques.

Le Collège des Optométristes de la Province de Québec ajoute:

- qu'environ 65-70% de tous les services visuels au Québec sont prodigués par des optométristes;
- que la formation et l'expérience de l'optométriste lui permettent de répondre plus adéquatement que le médecin à la majorité des besoins visuels de la population;
- que la qualité et la disponibilité actuelle des services optométriques ne se maintiendront qu'en raison de la participation autonome des optométristes;
- qu'il est plus rentable de maintenir un effectif optométrique approprié.

Le Collège des Optométristes proteste contre l'ignorance et l'inconsidération de deux principes de base dans l'instauration du plan d'assurance-maladie suggéré pour le Québec:

- La reconnaissance des "services professionnels pour le soin des malades" dispensés par d'autres que des médecins et ce en vertu des pouvoirs qui leur sont conférés par leur loi respective.
- Le droit inaliénable au libre choix du praticien lorsqu'un service peut être fourni par plus d'une profession.

Le Collège des Optométristes de la Province de Québec, en tant que responsable de la qualité, de la juste distribution de ses services visuels dénonce les recommandations relatives à la couverture des soins et services oculaires car elles sont contraires à l'ordre et à l'intérêt publics:

- elle oblige les bénéficiaires à consulter l'ophtalmologiste ou à payer deux fois (impôt et honoraires) pour un même service lorsqu'ils consultent l'optométriste,
- une telle mesure exclut automatiquement de l'assurance-maladie, 65% à 70% de la population totale du Québec qui fréquente les bureaux d'optométristes,
- de plus, elle est injuste envers la société et discriminatoire à l'égard de la Corporation des Optométristes car elle nie les droits les plus fondamentaux de ses membres.

Le Collège des Optométristes souligne et soutient qu'il est impossible de servir adéquatement la population québécoise sans recourir à la participation de l'optométrie. L'optométrie constitue le groupe le plus nombreux de praticiens qui dispensent des soins visuels au Québec et ceux-ci sont répartis dans 175 villes et villages; d'autre part, les ophtalmologistes desservent 27 villes.

Les membres du Collège des Optométristes se considèrent comme citoyens à part entière avec les mêmes devoirs et droits que les membres de la profession médicale. Le fait d'accepter les services ophtalmologiques et de rejeter les services optométriques dans un régime provincial d'assurance-maladie est contraire à la justice et dérisoire envers la population.

En conséquence, le Collège des Optométristes exige que ses membres soient autorisés à fournir leurs services et aient droit de participer au programme dès la phase initiale, car tout régime doit assurer aux patients la liberté de choisir parmi les praticiens qualifiés et reconnus et ne violer en aucune façon les libertés de la collectivité.

Pour parer aux dangers propres aux autoroutes

Trop peu de conducteurs se rendent compte à quel point il est important d'adapter sa façon de conduire aux exigences des autoroutes d'aujourd'hui. Dans un article de Sélection du Reader's Digest d'octobre, des spécialistes de la route, ingénieurs de la circulation, enquêteurs de la sécurité routière et experts de la police nous font part de certains principes fondamentaux qu'ils ont élaborés, après avoir analysé des milliers d'accidents.

D'abord, deux ennemis bien connus des automobilistes, la crevasse et la panne d'essence, sont à l'origine de nombreux accidents mortels sur les autoroutes. En effet, ces nouvelles voies sont conçues pour une circulation rapide, régulière et surtout ININTERROMPUE. C'est en roulant à l'allure générale que l'on est le plus en sécurité, et il ne faut jamais s'arrêter, ailleurs que sur un accotement. La première règle, donc, c'est de bien vérifier son essence et ses pneus avant de partir.

Il y a aussi la mauvaise habitude qu'ont certains conducteurs de négliger d'étudier leur parcours avant de prendre la route. Plus de la moitié des accidents se produisent à des endroits où il faut "se décider". Les experts expérimentent diverses solutions pour guider les automobilistes dans les échangeurs compliqués, mais la meilleure est naturellement que le conducteur se prépare à aborder ces endroits-là en étudiant la carte avant de prendre la route.

Un autre danger particulier aux autoroutes, ce sont les carambolages en chaîne, à grande vitesse, dans lesquels parfois 20 à 30 voitures sont engagées. Pour y échapper, il est bon de ne pas "coller" à la voiture qui vous précède et de ne pas laisser les autres vous suivre de trop près non plus.

D'autre part, des études ont révélé que les conducteurs sont à peu près trois fois plus contractés sur une artère urbaine que sur une autoroute. Il en résulte que là ils laissent leur attention se relâcher, ce qu'ils ne devraient jamais faire.

Bref, Sélection résume ainsi la leçon des spécialistes, si l'on sait ce qui peut se produire et si l'on se conduit comme si cela allait se produire, il y a de grandes chances pour que cela ne se produise pas.

La fertilisation des arbres

Si l'on se donnait la peine de bien examiner les arbres de sa propriété on se rendrait probablement compte qu'une application d'engrais leur serait profitable. S'ils sont âgés de plus de dix ans et n'ont jamais été nourris, il y a gros à parier qu'une fertilisation appropriée en stimulerait la croissance, en rendrait le feuillage plus vert, et leur permettrait de mieux résister aux attaques des insectes et des maladies.

Dans la forêt, les arbres disposent pour se nourrir d'une bonne couche de feuilles en décomposition. Dans le parterre ou le long d'un sentier, l'arbre subsiste en utilisant les aliments disponibles dans le sol où il se trouve, même s'il dispose de plus d'espace qu'un arbre en forêt, même s'il doit devenir plus gros et avoir plus d'envergure.

Tout arbre doit être fertilisé en vue de prévenir la privation graduelle d'aliments qui survient lorsque sont épuisés les aliments disponibles à la portée de ses racines. C'est particulièrement le cas des arbres de 50 ans et plus.

La méthode classique ou habituelle pour alimenter un arbre consiste à creuser des trous d'un diamètre de deux pouces et d'une profondeur de 12 à 18 pouces dans le sol à des points du périmètre extérieur du branchage. Quant un seul cercle de trous ne suffit pas pour contenir tout l'engrais requis, on fait un autre cercle à l'intérieur ou à l'extérieur du premier. Espacer les trous, comme les rangs, à 18 pouces les uns des autres. Les remplir jusqu'à trois pouces de la SURFACE. Utiliser un entonnoir pour ne pas répandre d'engrais sur le gazon. Bien étrempir le sol s'il est sec. Il n'en est pas nécessaire de remplir les trous car ils serviront à aérer le sol et contribueront à faire profiter l'arbre.

Dans le cas des arbres à feuilles caduques, on recommande d'appliquer l'engrais qui se rapproche le plus de la formule 10:8:6, soit 10 parties d'azote, 8 parties de phosphore et 6 parties de potasse. L'engrais disponible qui se rapproche le plus de cette formule sera vraisemblablement le 6:9:6 ou le 10:6:4, mais le 6:9:6 est préférable car il contient plus de phosphore. On n'a jamais établi la nécessité d'appliquer d'autres éléments que les trois énumérés ci-dessus à l'exception de cas extrêmes; l'addition d'obigoéléments comme le bore, le manganèse ou le fer n'a pas eu d'effet sur les arbres fertilisés lors d'expériences diverses faites par les arboriculteurs en quête d'une formule efficace.

Comme il est facile d'exagérer en fertilisant les arbres, surtout dans le cas des conifères à feuilles persistantes comme les pins et les épinettes, on re-

commande d'utiliser un engrais dont l'analyse est faible afin de ne pas les endommager. On se sert souvent d'une formule comme le 10:10:10 appliqué à taux réduit. On recommande aussi les engrais organiques comme la farine de sang et le tourteau de coton.

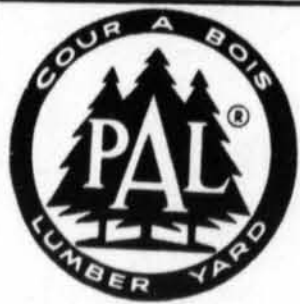
La meilleure formule pour calculer la quantité appropriée consiste à additionner la hauteur de l'arbre en pieds à l'envergure du branchage en pieds, puis ajouter le diamètre du tronc en pouces mesuré à 1 à hauteur de quatre pieds. La hauteur et l'envergure de l'arbre ne seront nécessairement que des approximations. La somme obtenue par l'addition de ces mesures fournit la quantité de 6:9:6 en livres qui doit être appliqués. Ainsi un arbre de 50 pieds de haut, avec une envergure de 50 pieds et un diamètre de 18 pouces pourra recevoir, par les trous mention-

nés précédemment, 118 livres d'engrais. Ne pas mettre plus de 1 livre d'engrais par trou. Lorsqu'il est impossible de creuser des trous tout autour de l'arbre, il vaut mieux réduire la quantité d'engrais dans chaque trou pour prévenir la brûlure des racines. Au cours d'une série d'expériences faites dans l'Etat de l'Illinois, depuis quelques années, l'alimentation des arbres en surface sur les pelouses a donné les meilleurs résultats et constitué la méthode la plus facile d'application des engrais. Pour ces expériences on a soit percé des trous (trous faits à l'aide d'une perceuse électrique puissante avec foreuse de deux pouces), soit injecté l'engrais liquide dans le sol, soit appliqué l'engrais en surface. Pour les applications en surface, on a combiné une superficie de 1,000 pieds carrés de gazon; cela a exigé un sac de 80 livres de 6:9:6 pour un cercle de 10 pieds autour d'un arbre. Si l'on considère qu'une application normale pour le gazon est d'une à deux livres d'azote les 1,000 pieds carrés, on peut juger de l'excès que représente cette quantité d'engrais. Pourtant le gazon n'a pas été brûlé, excepté lorsque l'application a été faite en juin sur de l'herbe humide. En octobre, il ne s'est produit aucune brûlure du gazon; en fait, le gazon aussi bien que les arbres, ont profité abondamment.

Dans le cas des expériences de fertilisation en surface, l'engrais a été appliqué aux gros arbres au même taux que pour les petits arbres; ceux-ci bien entendu avaient une envergure de branchage plus faible que les gros. Nous conseillons à ceux qui utiliseront cette méthode d'employer de l'engrais 6:9:6 du type urée-formaldéhyde, qui libère son azote assez lentement.



LEGENDE DE L'ILLUSTRATION: Alimentation d'un arbre à l'arborétum de l'Institut de recherches sur les végétaux, à Ottawa.



Qualité pour Qualité

Service pour Service

Nous sommes compétitifs

MERCIER MATERIAUX

VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU
REVETEMENT COLORLOK X90
POUR MURS EXTERIEURS DE LA MAISON.

Voyez votre ami PAL

Ligne complète de matériaux de construction

Plan budgétaire pour réparation et agrandissement de maison ou chalet.

- BOIS
- BARDEAUX
- INSULATION
- PANNEAUX PREFINIS
- FENETRES MIGNEAULT

986-3103

VENTE
DE PEINTURE



AVEC ESCOMPTE
APPRECIABLE

Choix de
500 couleurs

CHEMIN MASSON-BUCKINGHAM

Vente prévue d'oeufs cet automne

A quoi faut-il s'attendre cet automne en matière d'approvisionnement d'oeufs?

A cet égard, la Direction de l'économie du ministère de l'Agriculture du Canada a fait des pronostics relativement à la moyenne des ventes mensuelles et hebdomadaires d'oeufs durant les quatre derniers mois de 1967. Se fondant sur les placements de poussins femelles vers la fin du premier trimestre et durant le deuxième de l'année en cours, les économistes estiment à 159,000 caisses par semaine les ventes d'oeufs en septembre, à 154,000 en octobre, à 165,000 en novembre et à 168,000 caisses par semaine en décembre. Ces quantités plutôt abondantes sont attribuables à un accroissement sensible du nombre de poulettes ponduses à peu près 23 millions au total ou au delà de 2 millions de plus que l'an dernier.

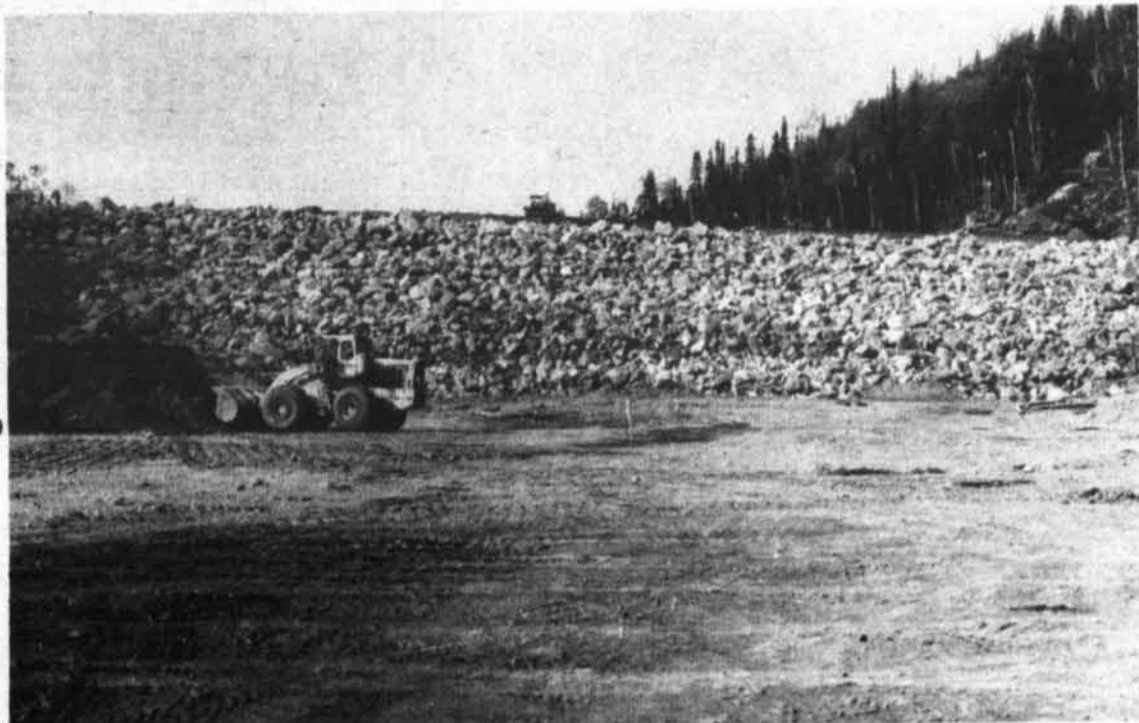
Le relevé des approvisionnements d'oeufs en juillet et août équivalait en moyenne à 171,000 caisses par semaine - 16% de plus que pour les mois correspondants de 1966 - pendant que la demande au détail s'élevait à 153,000 durant la même période. Il y a lieu probablement d'attribuer cet accroissement de la demande à la présence de nombreux touristes au Canada cet été. Il semble raisonnable que de prévoir un fléchissement de la demande à 150,000 caisses par semaine cet automne. Au cours de la dernière moitié de 1966, l'écoulement d'oeufs aux débouchés de consommation fut en moyenne de 142,500 caisses par semaine. Durant la même période l'an dernier, la moyenne pondérée des prix, du gros au détail à Montréal, avait

été de 64 cents la douzaine pour les A gros en cartons comparativement à 50 cents approximativement en août cette année, pendant que l'écart entre les A moyens et les A petits a dépassé graduellement celui de l'an passé.

Durant la première moitié de 1967, l'écoulement d'oeufs aux marchés de consommation équivalait à une moyenne de 149,000 caisses par semaine, soit 10,000 caisses de plus que pendant le premier semestre de 1966. Les achats pour décoquillage sont demeurés considérables et ont contribué pour une bonne part à l'utilisation accrue des oeufs surtout cet été. Mais il se peut que la demande à la transformation soit plus faible à l'automne qu'en 1966 en raison des stocks déjà abondants d'oeufs congelés.

Les prix des oeufs cet automne seront déterminés par quatre facteurs principaux: 1) la demande des consommateurs; 2) le volume des ventes; 3) les prix aux Etats-Unis; 4) la demande à la transformation. En fin de juillet et au début d'août, les prix de gros des oeufs aux Etats-Unis ont baissé de 6 cents la douzaine par suite d'approvisionnements très considérables. Depuis, il y a eu un certain raffermissement des prix outre-frontière.

Aux Etats-Unis, on estime que, dès octobre, le nombre de poulettes prêtes à pondre sera inférieur à celui de l'an dernier; il se peut qu'on assiste alors à un certain raffermissement des prix dans les deux pays. Par contre, étant donné le volume abondant des ventes prévues au Canada vers la fin de l'automne, le niveau de nos prix dépendra surtout de la demande plus ou moins forte à la transformation.



Le réservoir de régularisation de la rivière aux Outardes sera créé par huit barrages dont voici le premier terminé, le barrage no 6. Long de 500 pieds et haut de 90 pieds, ce barrage a un volume de 280000 verges cubes. Les deux principaux barrages auront un volume, le premier de 10 millions de verges cubes et, le second, de 6 millions. Sauf modification du programme, la mise en eau du réservoir débutera le printemps prochain. Les centrales Outardes 4 (632000 kilowatts) et Outardes 3 (745000 kilowatts) seront mises en service en 1969, tandis que la centrale Outardes 2 (454000 kilowatts) suivra en 1971.

A ce moment-là... ayez recours à Niagara!



Des factures... encore des factures! Il faut payer le médecin, les vêtements... faire réparer la voiture. Tout arrive en même temps et Jacques a un besoin pressant d'argent. La solution est simple: un prêt Niagara. Jacques a donc rencontré le gérant de la succursale Niagara la plus proche de chez lui. Il a ainsi obtenu l'argent nécessaire et de bons conseils sur l'établissement d'un budget. Le prêt Niagara a permis à Jacques de payer tous ses comptes et il rembourse Niagara en fonction de son revenu. Quand vous avez besoin d'argent, pour toute raison valable, vous recevez toujours un service rapide et courtois aux 300 succursales Niagara.

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED

Membre du Groupe de compagnies (IAC)



310, rue Victoria
Thurso, Qué. 985-2257

«Rencontre»
Vendredi 6
18 h 00
Gratien GÉLINAS
(Voir page 6)



POUR VOS PROBLEMES AUDITIFS ...



BATTERIES
POUR
APPAREILS
AUDITIFS
EN VENTE
AU MAGASIN
J.E.O. CARON
Montebello

VENEZ VOIR NOTRE NOUVEL
APPAREIL AUDITIF "ANDANTE"
AVEC AUDITION CENTRE
VERS L'AVANT.

M. J.P. LECOURS
de Beltone

Hotel Royale a St-André-Avellin
4.00 a 7.00 P.M.
TOUS LES PREMIERS MARDI DU MOIS
CENTRE AUDITIF BELTONE
Tel.: 233-4091
17 Nicholas Ottawa 2

HOTEL DES MONTS

LICENCE AU COMPLET

Tous les chemins conduisent à Montpellier
Plaisirs pour tous

CHAMBRE ET PENSION - ENDROIT TOURISTIQUE

Grill - Danse - Orchestre

TEL. 2571

MONTPELLIER, QUE.

TELEVISION EN COULEURS

Pour vos réceptions de mariage
c'est à

L'HOTEL - DES - MONTS

que vous trouverez satisfactio
à prix modérés.

SPORTS SPORTS

L'équipe des P'tits Vieux de l'Hotel des Monts a essayé un revers dimanche dernier, lors de la joute de "shuffle board" qui les opposait à l'équipe de Jumeaux Michel et Michel. La joute, un 2 dans 3 a eu pour résultat:

- 1- 51 à 48 pour Michel & Michel
- 2- 51 à 46 pour les P'tits Vieux
- 3- 51 à 36 pour Michel & Michel.

L'équipe des P'tits Vieux était composée d'Emmanuel "C. C." Morin et M. Eugène "V.O." Riopel. L'autre équipe était composée de Michel Riopel et Michel Séguin. Félicitations à nos nouveaux champions.



Les P'tits Vieux



Les Jumeaux

Fassett, champion de la Ligue de Balle-molle Petite-Nation

En remportant une éclatante victoire contre Thurso mercredi le Fassett s'assure pratiquement tous les honneurs de la ligue de balle-molle de la Petite-Nation.

N'ayant subi aucune défaite au cours de la saison régulière, l'équipe de Fassett a fini bon premier.

En semi-finale il a triomphé du Namur. En finale il a gagné

quatre parties contre seulement une défaite, même si dans la 5e partie il avait un déficit de cinq points. Un ralliement leur a fait vite surmonter cette marge.

L'esprit d'équipe a aidé sûrement Fassett durant la saison avec un joueur-clef comme Jacques Gendron le Fassett est demeuré invincible.

La chasse à Montpellier

Montpellier est-il assez protégé contre les incendies pendant le temps de la chasse?

Il est évident que notre région a connu depuis une dizaine d'années un développement économique, social et touristique. Nos municipalités doivent suivre le cours de l'évolution. Pour attirer chez-nous le touriste, nous devons bien le recevoir lui offrir de bons produits, lui faciliter l'accès, surtout assurer la sécurité de leur propriété.

La municipalité de Montpellier dans le but d'offrir à ses résidents d'été et à ses résidents en permanence dans ses limites a fait l'acquisition d'un camion à incendie de grande valeur en 1963.

A cette occasion le représentant de la maison Thibeault a donné des instructions précises sur le fonctionnement de ce camion, après avoir recruté un chef de pompier volontaire et une dizaine de personnes que leur travail n'obligeait pas de déplacements trop fréquents à l'extérieur. Des ordres très sévères furent donnés sur le fonctionnement et l'entretien du camion.

Or, depuis quelques temps déjà, un chauffeur-opérateur est décédé, également des changements ont eu lieu à la magistrature de Montpellier. Un nouveau chef fut nommé, ainsi que d'autres pompiers volontaires. Ont-ils vraiment la compétence? Il est facile de faire démarrer un moteur, faire nurler une sirène, parader en guise de pratique pour se préparer à toutes éventualités.

Nos pompiers étant des mordus de la chasse à l'original sont

partis pour quinze jours laissant toute la population de Montpellier sans aucune protection contre l'élément destructeur. Avec la permission de qui? Ces pompiers volontaires ont-ils le droit de laisser ainsi toute une population et la retourner à des moyens primitifs s'il y avait

incendie.

Ce qui est encore aussi scandaleux, ils se sont permis de prendre sans permission apparence les manteaux ou les jottes qui appartiennent au service de l'incendie pour leur propre usage à cette partie de chasse.

GRAND TOURNOI DE DANSES CARRÉES

ORGANISÉ PAR LE CLUB SOBRIÉTÉ THURSO

30 SEPTEMBRE 1967

Salle Maria-Goretti, Thurso

Seront présents:

LE CERCLE LACORDAIRE DU DIOCESE DE HULL

STE-ROSE DE LIMA

GATINEAU

ST-RAYMOND DE HULL

POINTE-GATINEAU

ST-ANDRE-AVELLIN

PAPINEAUVILLE.



Un trophée sera décerné aux gagnants

-Vous êtes tous invités-



HOTEL MONETTE PAPINEAUVILLE

Sam. 30 sept.

Dim. 1 oct.

← Maria Lando

Samedi: 10.30 et 12.30
Dimanche: 5.30 et 9.30

TI-LOU, M.C.

Orchestre:

LES IDOLES

de Hawkesbury

Entrée gratuite

Bienvenue à tous

RESERVATIONS:

427-9914



SYLVIO ST-JEAN
vendeur

Deschambault Auto Ltée Ltd.

Vendeurs d'autos neufs et usagés

Route 8 - Papineauville

STATION R/A

Tel. 427-5510



FRANK GAUTHIER
Représentant

Tournoi des Barons

Le premier tournoi de golf organisé par les Barons de la Seigneurie s'est déroulé avec le plus grand succès possible Marcel Charette et Guy Gollain, les deux organisateurs m'ont fait parvenir la liste des donateurs de prix pour ce tournoi et celui qui devait avoir lieu dimanche dernier et qui sera remis à très bientôt.

Le Seigneurie-Motel (3 trophées) - M. Eugène Legault (2 prix), M. René St-Pierre (2 prix), M. Fernand Perron (1 trophée) - MM. Gérard Perron - Jean Marie Gollain - Hotel Demeules - Bernard Auger - René Paquin - Jean-Marc St-Denis - Laurent Bissonnette - Denise Crispin-Jos Matte - Restaurant Parisien-Taxi Clément - Romuald Lamothe - Deschambault Auto - Restaurant Paul - Papineauville Lumber - Onésiphore Paquette - Thaddée Matté - Hotel Monette - Emilio Séguin - Hubert St-Pierre - Fleuriste LeDuc - Bertrand Gauthier - Yvon Daigneault - Pierre Duquette - Mme Rosario Bélanger - Maxe Villeneuve - Pierre Duquette Edouard Lajoie Jos Malo et Jean-Dollard Malo.

A tous ces généreux donateurs les Barons de la Seigneurie vous remercient sincèrement de ce que vous avez fait pour les aider et soyez assurés qu'ils continueront à vous faire honneur dans le sport comme par le passé soit au "Ballon-balai" et à la balle-molle.

Jac.

Les commissions scolaires doivent garder leur droit de taxation

Prenant la parole, samedi, au banquet de l'Association des commissions scolaires de l'Outaouais et de Papineau, le président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Maurice Lavallée, a sommé le gouvernement de Daniel Johnson de laisser les pouvoirs de taxation aux commissions scolaires.

Il conçoit mal, qu'à l'heure actuelle, il soit question d'enlever les pouvoirs de taxation aux commissions scolaires pour en faire bénéficier les municipalités, alors que cet impôt est intimement lié aux droits souverains des parents, en éducation. "Il faudra qu'un jour le gouvernement s'explique plus clairement à ce sujet", a mentionné M. Lavallée.

Selon lui, la récente déclaration de l'autorité gouvernementale suggérant de transférer aux municipalités un certain lot du champ de taxation appartenant aux commissions scolaires par droit constitutionnel, est une tentative d'asservissement, une stratégie mal venue pour enlever aux commissaires d'école l'autorité administrative qu'ils détiennent légalement. A son avis, le transfert de la taxation du scolaire au municipal ne serait qu'un palliatif.

"Cependant, a-t-il ajouté, là ne réside pas le principal problème auquel doit s'attacher le gouvernement pour obtenir plus

de revenus et en faire une meilleure répartition. La Fédération est d'avis qu'aussi longtemps que le gouvernement n'aura pas défini une politique véritable de la fiscalité, qu'il n'aura pas réglé ses problèmes avec Ottawa, qu'il n'aura pas planifié l'évolution à long terme de l'éducation, il serait mal venu de suggérer des transferts d'impôt foncier qui, au fond, ne règlent aucun problème, pas même celui des municipalités."

Le président de la Fédération a signalé qu'au sens économique, social, pédagogique et même politique, la conjoncture formulée récemment par le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, au sujet du transfert de l'impôt scolaire aux municipalités, pêche, non seulement contre la justice distributive, mais contre l'esprit même des lois reconnues et appliquées de fiscalité et d'impôt. M. Lavallée considère par ailleurs que les droits des parents ne seront sauvegardés que si les commissions scolaires prennent l'initiative de se regrouper. En ne laissant pas le gouvernement agir à leur place, a-t-il dit, les commissions scolaires assureront leur autonomie, voire leur existence. Les parents conserveront alors la représentation et le contrôle qui leur garantissent un droit de regard sur l'éducation de leurs enfants, éducation dont ils sont les premiers responsables."

ÉTUDIEZ CE DIAGRAMME ATTENTIVEMENT

Le champ de la CHIROPRACTIE est aussi vaste que le système nerveux qu'on a maintes fois surnommé LE SYSTÈME LE PLUS IMPORTANT DU CORPS HUMAIN. Ce SYSTÈME DE LA PLUS HAUTE IMPORTANCE coordonne et contrôle tous les autres systèmes de l'organisme, y compris le système sanguin, le système digestif, le système respiratoire, le système musculaire, le système de la reproduction, le système glandulaire, le système lymphatique, le système éliminatoire, etc.

Prenez le temps d'examiner ce fameux « diagramme de santé par la chiropractie » et vous comprendrez jusqu'à quel point votre ÉPINE DORSALE joue un rôle important pour le maintien d'une bonne santé « natu-

relle » et normale. Une vertèbre excentrée dans la colonne vertébrale peut causer des maux. DANS TOUTE PARTIE DU CORPS. Voyez comment les nerfs en sortent pour aller donner de l'énergie à tous les organes, à tous les tissus et à toutes les cellules vivantes de votre corps — dans les bras, les jambes, l'abdomen, la tête, etc.

Tout malaise a une cause qu'il faut découvrir et à laquelle il faut remédier avant que vous ne puissiez guérir.

Décrochez votre appareil dès maintenant et téléphonez à votre docteur en chiropractie pour lui demander de vous fixer un rendez-vous d'examen de la colonne vertébrale et du système nerveux

VOTRE DIAGRAMME VITAL

1. Un léger « pincement » des nerfs à cet endroit peut être la cause de maux de tête, épilepsie, insomnie, raideur du cou ou torticolis, paralysie faciale, étourdissements, arthrite, hypertension artérielle, anémie, rhumes, fièvre des foins, sinusite, nervosité, etc.
2. Un traumatisme nerveux, à cet endroit de la colonne vertébrale, peut être la cause de soi-disant maux de gorge, névralgie, douleurs dans les épaules et les bras, goitre, prostration nerveuse, saignement du nez, affections des gencives, cataracte, etc.
3. A ce point-ci de l'épine dorsale, un nerf « pincé » peut être la cause de soi-disant bronchite, douleurs entre les omoplates, rhumatisme et névrite dans les bras et les épaules, etc.
4. Un nerf coincé à ce point-ci peut être la cause de pseudo-maladies de cœur, d'asthme, de troubles respiratoires, d'autres malaises des poumons, etc.
5. Les malaises d'estomac et du foie, la dilatation de la rate et une foule d'autres malaises peuvent être l'aboutissement d'une pression à cet endroit de la colonne vertébrale.
6. Une pression sur les nerfs à ce point-ci peut être la cause de malaises de la vésicule biliaire, de zona, de hoquets, de diabète, etc.
7. Les furoncles, les éruptions et autres affections cutanées peuvent être causés par des nerfs pincés dans les interstices vertébraux à ce point-ci.
8. Des corrections par la chiropractie, apportées ici, soulageront des malaises tels que les pseudo-disques déplacés, le lumbago, la constipation, etc.
9. Calcul rénal, maladie du rectum, maladies de la femme, nombreuses douleurs de l'abdomen inférieur, etc. Des corrections apportées à cette partie de la colonne vertébrale peuvent en faire disparaître la cause!
10. Un simple glissement des deux os iliaques, situés ici, peut être la cause de soi-disant sciatique, de douleurs aux jambes et de nombreux malaises du bassin et des extrémités inférieures.

A tous les points de la tête et du visage
à la gorge
aux membres supérieurs
au cœur
aux poumons
à l'estomac
au foie
à la vésicule biliaire
aux reins
aux ovaires
aux intestins
à l'appendice
aux organes génitaux
à la vessie
aux membres inférieurs



ÉTUDIEZ CE DIAGRAMME ATTENTIVEMENT

Vous voyez de quelle façon les nerfs passent par les interstices de la colonne vertébrale? Un simple pincement des nerfs à un ou plusieurs de ces endroits pourrait être la CAUSE PRIMORDIALE DE VOTRE ETAT!



D. DALE McCOOEY, D.C.
CHIROPRACTICIEN

THURSO, QUE.
413 VICTORIA
TEL.: 985-2462

Ils veulent tous
réparer leur

MAISON

en bricolant!

Economise qui le fait
lui-même!

Il est aussi agréable qu'économique de réparer ou remodeler vous-même la maison! Et que de travaux vous pourrez réaliser avec succès!

- RANGEMENTS INCORPORÉS
- LAMBRIS
- PENDERIES
- CLOISONS
- CUISINES



**ECONOMIES D'AUTOMNE
AU COMPTANT et A EMPORTER**

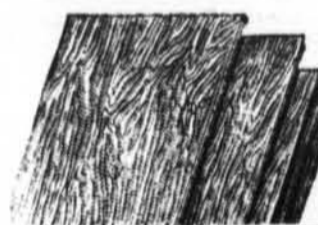
LAMBRISSEMENTS

TRES ECONOMIQUES!



- 3 couches de vernis — rainures en V
- LIUAN — \$4.74
- 4mm
- OKOUME — \$5.92
- 3-16"
- "EXOTIQUE" — \$6.08
- 3-16"
- 7 GENRES AU CHOIX
- Tous en feuilles de 4'x8'

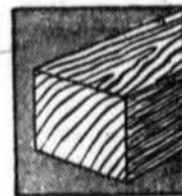
NOTEZ LES PRIX MODIQUES DU
CONTRE-PLAQUE



- Qualité manufacture en tir, bien sablé
- 4' x 8' x 1/4" — \$3.77
- 4' x 8' x 3/4" — \$8.48
- (A L'EPREUVE DES INTEMPERIES)

ASPENITE non sablé
La feuille 4' x 8' x 1/4" — \$2.94

BOIS A CLOISONS



- 2" x 3" x 8 pieds — 48¢
- Le morceau
- 2" x 2" x 8 pieds — 40¢
- Le morceau

EPINETTE, PLANE
QUATRE FACES

DUROLAM

POUR DESSUS
D'ARMOIRES DE CUISINE

4' x 8' x 1/16" — la 17.76
"équivalent à l'Arborite" feuille



**PEINTURE de QUALITE
pour l'INTERIEUR**

- LATEX no 1013 — \$5.20
- Le gallon
- SEMI-LUSTREE, no 1509 — \$6.35
- Le gallon
- EMAIL GRIS, à véranda — \$6.00
- Le gallon
- Marque "CROWN-DIAMOND"

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H

PAPINEAUVILLE LUMBER

LIMITED

PAPINEAUVILLE (Québec) 427-6264

LE CONGRES DES HOTELLIERS

Plus de 250 délégués venus de toutes les régions de la province ont participé aux délibérations du congrès annuel de l'Association des Hôteliers, tenu au Lac Beauport, les 12-13 et 14 de septembre dernier, sous la présidence de M. Claude Genest, propriétaire de l'Hôtel King Georges de Sherbrooke.

Pour la première fois de leur histoire, les hôteliers ont eu le loisir d'envisager dans une optique tout à fait constructive leurs problèmes d'avenir depuis que les tracasseries de la loi de la Régie des Alcools ont disparu, grâce aux derniers amendements passés par le gouvernement Johnson sur la loi dominicale et le problème des mineurs. On a pu en toute sérénité s'attaquer aux grands problèmes de fond de l'industrie hôtelière et touristique sans être obligé de s'aventurer sur la voie des revendications.

C'est ce qu'a signalé le président Genest dans son programme d'action qu'il a tracé à eux délégués, leur rappelant que les hôteliers devaient avoir à cœur d'être dignes de leur profession et s'acquittant avec compétence et fierté de leur devoir.

"Nous sommes et nous continuerons d'être écoutés par nos gouvernements tant et aussi longtemps que nous inspirerons par notre sagesse, notre bon sens, nos talents d'administrateur, le respect de ces mêmes gouvernements. Le temps des "gangsters" est révolu, et de grâce, ne le faisons jamais revivre en contournant nos lois et en agissant à la façon de bandits".

De son côté, Me Gérard Delage, conseiller juridique de l'Association des Hôteliers, après avoir exposé une retrospective de travail accompli durant les 10 dernières années, a affirmé que la profession hôtelière avait atteint un stade de maturité

qui lui permettait de se donner de nouvelles structures en conformité avec les exigences de notre ère atomique.

Il a conseillé aux membres de se donner de nouvelles armes, pour maintenir le prestige de la profession hôtelière en s'adjoignant des conseillers en éducation hôtelière, en administration, en relations ouvrières-patronales, en assurance.

A l'issue de ce congrès, le sous-ministre adjoint du Tourisme, M. Robert Prévost, se faisant le porte-parole du ministre Gabriel Loubier, a rappelé que son ministère s'était fait l'avocat des derniers ajustements apportés à la Loi de la Régie des Alcools, qui auront pour effet de revaloriser l'industrie touristique dans la province de Québec, indépendamment du chiffre de la population des localités.

Il a rappelé que le ministre Loubier, à l'occasion du congrès des Hôteliers à Mont Tremblant, avait promis une loi dans le but d'améliorer les conditions du crédit hôtelière.

"C'est une chose qui est en cours présentement, a-t-il dit; la loi a été écrite et sera présentée dès la prochaine session".

M. Prévost a ajouté que le projet d'une école d'Hôtellerie que la profession hôtelière réclame depuis 30 ans, n'était pas restée lettre morte.

Il a déclaré qu'à la suite d'une enquête en profondeur commanditée par le ministère de l'Éducation et conduite par une firme d'économistes, conseillers en planification, ce projet fait l'objet d'une étude sérieuse du ministère du Tourisme pour se réaliser sous peu de façon concrète.

Déjà, a-t-il déclaré, M. Gabriel Loubier a fait examiner de près, à deux reprises, des édifices qui lui avaient été proposés. Il y a moins d'une

semaine, il obtenait encore cette fois la collaboration des estimateurs et des architectes du ministère des Travaux publics pour faire expertiser un autre immeuble. C'est vous dire que dans son esprit, ce projet d'une école d'hôtellerie et de tourisme a maintenant franchi le stade de la recherche et s'est engagé résolument dans un intervalle de transition qui conduira à la concrétisation proprement dite".

Au nombre des objectifs prioritaires proposés par le plan d'action du nouveau président Claude Genest, il faut signaler la création immédiate d'une école supérieure d'Hôtellerie, l'institution du crédit hôtelière, la classification des hôtels, la restructuration de l'Association des Hôteliers sur des bases stables et la publication d'un manuel d'administration hôtelière en langue française adapté aux besoins du Québec.

Le président Genest n'a toutefois pas passé sous silence certaines anomalies qui sont de nature à miner l'essor de l'hôtellerie et du tourisme dans la province de Québec.

Il a mis en doute qu'il existe dans toutes les entreprises commerciales, prises dans leur ensemble, pour ne pas dire dans le monde des affaires tout entier une industrie plus taxée que celle de l'hôtellerie de la province de Québec.

"Il y a des moments, a-t-il dit, devant l'assemblée générale, où nous avons l'impression d'être directement à la solde du gouvernement comme percepteurs de taxes. Nous voulons bien, comme tout le monde, honorer notre tâche de payer de taxes, pour le plus grand bien de notre province et du Canada tout entier, mais pas davantage.

L'une des taxes contre lesquelles M. Genest s'est le plus énergiquement élevé concerne la location des chambres.

Le nouveau président de l'Association a souligné notamment que cette taxe, qui n'existe pas en Ontario, met le Québec dans une situation non seulement nettement défavorable, mais elle met l'industrie hôtelière hors concours dans le domaine des congrès.

Parmi les autres sujets il voudrait trouver une solution juste, M. Genest a mentionné la multiplication des permis de banquets; le règlement de la Régie des Alcools qui impose une taxe de 5% sur chaque achat de spiritueux; le 5% sur la vente des bières, vins et spiritueux, l'augmentation du coût des permis de la Régie des Alcools et autres.

A la suite de cet exposé, M. François Coté, trésorier de l'Exécutif et directeur du comté de Rivière-du-Loup, a proposé qu'une résolution d'urgence soit adressée au premier ministre afin qu'il nantisse le Conseil du Tourisme des pouvoirs et argents nécessaires pour engager immédiatement un secrétaire permanent afin de mettre à exécution la classification des hôtels, et de réaliser les projets d'urgence qui ont déjà été étudiés et approuvés par le dit Conseil. Cette recommandation a été approuvée à l'unanimité par l'assemblée générale.

Au cours des différentes sessions tenues durant les trois jours du congrès, les délégués ont particulièrement délibéré sur la formation professionnelle, les relations ouvrières et patronales, ainsi que sur l'orientation de l'industrie hôtelière et touristique après l'Expo 67.

Ils ont également pris connaissance du nouveau décret de la loi des accidents de Travail qui accredit les exploitations d'hôtels, de motels et autres lieux d'hébergement dans une nouvelle classe portant le No. 27.

M. St-Georges White, commissaire de la Commission, a commenté les règlements et avisés les hôteliers de s'inscrire à compter du 1er octobre 1967 en demandant des formulaires ainsi que la brochure des renseignements aux employeurs.

Dans une conférence de presse à trois

D'accord avec le rapport Castonguay, le cartel FTQ - UCC - CSN rejette la 'Période de Transition'

Généralement d'accord avec les recommandations de la Commission Castonguay prévoyant l'instauration d'un régime universel, obligatoire, public et complet d'assurance-maladie, le cartel intersyndical FTQ-UCC-CSN rejette cependant catégoriquement la "période de transition" prévue au chapitre VIII du rapport intitulé: "La mise en application du régime d'assurance-maladie".

Sans faire de procès d'intentions aux auteurs du document, les trois Grands du syndicalisme estiment qu'il s'agit là d'une espèce de clause échappatoire pouvant permettre à un gouvernement de différer à peu près indéfiniment l'avènement de l'assurance-maladie au Québec.

Au cours d'une conférence de presse à trois dans la métropole, les porte-parole des centrales syndicales ont en effet déclaré que l'universalité et le caractère obligatoire du régime sont les aspects les plus difficiles à faire admettre aux adversaires traditionnels de la sécurité sociale: hommes politiques conservateurs, assureurs privés, médecins-spécialistes désireux de conserver leurs privilèges, etc.

Les représentants de la CSN, de l'UCC et de la FTQ rappellent à la lumière des expériences faites ailleurs au Canada, qu'il devient extrêmement difficile de déloger notamment les sociétés privées d'assurance-maladie une fois qu'on leur a permis de s'installer dans un régime public subventionné par l'Etat. Or, rappellent-ils, l'exclusion des assureurs privés du régime public constituait l'une des principales recommandations d'un mémoire intersyndical à la Commission Castonguay et aux autorités gouvernementales du Québec.

Les syndicats de travailleurs et d'agriculteurs nient que l'instauration d'un régime universel, partiellement facultatif, partiellement subventionné par l'Etat, représente une économie quelconque pour le contribuable ou le consommateur de soins médicaux. Bien au contraire, soutiennent-ils, "cette parodie de l'assurance-maladie constitue de fait un énorme gaspillage des ressources de la collectivité".

D'abord, déclarent les syndicalistes, la société ne peut certainement pas pratiquer des économies réelles en assurant les plus mauvais risques et en abandonnant à l'entreprise privée les meilleurs risques. Cela devrait sauter aux yeux de tous, et plus particulièrement à ceux des assureurs et des actuels.

Ensuite, ajoutent les porte-paroles de l'UCC, de la FTQ et de la CSN, l'assurance privée coûte énormément plus cher, même si elle ne couvre pas tous les risques, que l'assurance publique. C'est ainsi que les compagnies privées conservent en moyenne 28 pour cent de chaque dollar en prime à l'assurance-maladie, à titre de frais d'administration, de bénéfices, etc., alors que le régime public de la Saskatchewan s'en tire avec une retenue de 5 pour cent. En outre, il est démontré que les régimes libéraux de la pratique médicale coûtent plus cher en frais professionnels que les régimes conventionnés à la suite de négociations collectives; ainsi, les revenus des professionnels de la santé représentent 0,7 pour cent du revenu national de la Grande-Bretagne, contre 1,4 pour cent aux Etats-Unis.

Troisièmement, poursuit le cartel intersyndical, l'expérience démontre non seulement que les assureurs privés ne protègent que partiellement les assurés contre une partie seulement des risques de maladie, mais aussi que plusieurs médecins notamment parmi les spécialistes, gonflent leurs honoraires dans le cas où un client est protégé (?) par un régime privé d'assurance-maladie, ce qui signifie à toutes fins pratiques, qu'eux-mêmes ne considèrent pas ces régimes privés comme une assurance contre la maladie, mais plutôt comme une assurance-mauvaises-crédances n'existant qu'à leur seul avantage.

Enfin, déclarent les syndicats, le régime de transition proposé par la Commission Castonguay interdit toute planification, toute rationalisation et toute intégration des services de santé, et cela représente un gaspillage social épouvantable en termes de surinvestissement, de mauvaise utilisation des ressources humaines et matérielles, de distribution défectueuse des soins de santé, de délabrement de la santé publique et de manque à produire. Nous estimons que cet argument à lui seul devrait suffire à discréditer totalement toute idée de période de transition portant atteinte au principe de l'universalité de l'assurance-maladie.

DANSE
ORCHESTRE
LES TSARS
JEUNE CHAMBRE
DE THURSO
Salle Ni-Chouette
30 sept. 1967
8.30 p.m.
ADM.: \$1.00
PRIX DE PRESENCE
(16 ans et plus)

Les moteurs VW sont depuis toujours refroidis par air.



Maintenant,
nos passagers le seront aussi!
Garage R. HOTTE

428-4251

CHENEVILLE 

PETITES ANNONCES

ANNONCES DE 15 MOTS
OU MOINS - 50¢
L'INSERTION

ARTICLES A VENDRE
COMMERCE A VENDRE
AIDE DEMANDE
AUTOS A VENDRE
PERDU et TROUVE
APPARTEMENTS ET MAISONS

POUR UNE INSERTION ANNONCES AVEC UN CADRE - \$1.00 AVANT PUBLICATION.

N.B. - TOUTES LES ANNONCES SONT PAYABLES

Hommes-Femmes demandés

Fille ou femme demandée pour maison privée dans Ville Mont-Royal, bon salaire, chambre privée, 3 enfants de 15, 17, 20 ans, s'adresser à Mme Philip Malouf, 737-9011 (frs virés). (14 J.A.C.)

Femme de chambre demandée avec expérience. S'adresser à Mme Rhéa Mathurin, Seignior Club. Tél. 423-6341. (21-28)

REPRESENTANTE DEMANDEE

MESDAMES :
Devenez représentante AVON et gagnez des revenus substantiels.

Territoires ouverts: Fassett Vendée, Boileau, St-Emile de Suffolk.

Mme. G. Bordeleau
P.O. Box 126
Aylmer, Quebec

TÉL: 147 **BENOIT WHISELL** C.P. 55



ENRG.

PIÈCES ET ACCESSOIRES D'AUTO



ST-ANDRÉ-AVELLIN



Mme Germain Lamothe représentante



désire informer la population que le service de livraison d'huile à chauffage sera maintenu malgré le décès de son époux.

Tél.: 427-6933 Papineauville, Qué.

Maisons à vendre

A vendre: Roulotte pour quatre personnes. Tél. 985-2801. (14-21-28)

A vendre ou à louer: Restaurant bon chiffre d'affaire. Cause de maladie. S'adresser au restaurant André Séguin, Notre-Dame de la Paix. (28-5-12)

Logis à louer

A louer: Logis situé au no. 413, de la rue Victoria à Thurso. S'adresser à H.P. Rieux, Tél. 663-2916, Templeton, P.Q. (27)

Grande maison à louer: rang 5, Ripon, A. Massie, Ripon. Tél. 300. (21-28)

A louer, maison avec 4 chambres, salle à manger, cuisine, salon sur la rue Henri Bourassa, Papineauville. S'adresser: Mlle Adèle Céré, Papineauville. Tél. 427-5582. (28)

A louer, maison 7 pièces, chauffage central, frais peinturée, planchers neufs en tuile, centre du village, idéal pour commerce. S'adresser: Eugène Legault, Papineauville. Tél. 427-5591 ou 427-6797. (28)

Logement à louer à St-André-Avellin, tél. 140. (28-5)

Divers

A vendre: Camion International 1964, 10 roues, Chargeur Caterpillar 955, automatique, Pelle Bucyrus 3/4 de verge, Becete 5/8. Float - 2 charrues à neige. S'adresser à H. Castonguay, prop. Tél. 453-2302 Ste-Anne Excavation Enrg. 10 Boul. Sagala - Ile Perrot. (7-14-21-28)

1 charrue, 1 faucheuse Ford de 3 ans, hydraulique; 1 auto en très bonne condition, 17,000 milles. Cliper à vache, scie mécanique de ;7 forces; s'adresser à Albréda Deschâtelets, Ripon. (21-28-5)

A vendre, 50 arpents de bois de services. Terre entre Montebello et Fassett. S'adresser: M. Lucien Desjardins, Lefavre, Ont. Tél. 679-4255. (28-5-12)

A vendre, poulettes "Light Sussex" ou rouges "2,25 chacune, aussi auto Chevrolet "52" bon moteur: \$100,00 comptant. S'adresser: Henri Chartrand, Papineauville, Qué. Tél. 427-6661 (28-5-12-19)

A vendre - 9 logis, tous occupés, ainsi que deux lots vacants. Toute offre raisonnable sera appréciée. S'ad. Tél. 985-2136, Thurso. (3-j.a.c.)

A vendre: Antenne de télévision. S'adresser à M. Hervé Lamothe, Chénéville, Qué. (21-28-5-12)

A vendre: Batteuses Dion, ensilleurs Dion et Papec; fourrageurs à foin et blé-d'inde; tracteurs; machines agricoles de toutes sortes; pelle à tracteur, spéciale pour Hordson-Major. Spécialité: Tuyaux pour ponts de ferme de 12 pouces jusqu'à 14 pieds de hauteur et de 5 pieds jusqu'à 32 pieds de longueur. Paul-Emile Jetté, St-Scholastique, Co. Deux Montagnes. Tél. 258-3984. (21-28-5-12)



Montpellier, rue Principale, propriété comprenant épicerie boucherie, 35 x 35 tout équipé plus logis de 4 chambres à coucher, chauffage central. Cave à la grandeur, grand terrain, demande \$12,000,00 acompte \$3,000 balance à \$80,00 par mois.

Duhamel, propriété comprenant restaurant, logis de 3 chambres à coucher et gas bar. Equipement de restaurant inclus. Chauffage central. Garage, Chambre de bain complète, Cave 7'. Seulement \$8,500, pour le tout, Acompte \$2,500, ou à discuter.

Sur le magnifique Lac Simon, Ile privée de 16 acres de superficie, boisée, Plage, A 1,000 pieds de la terre ferme. Demande \$13,500,00.

Beau choix de chalets dont quelques-uns isolés pour l'hiver au Lac Simon.

Tessier & Tessier Inc
Courtier en Immeubles

"La Galerie des Maisons"
236 boul. St-Joseph, Hull
771-5867

Représentant à St-André-Avellin et région:
PIERRE AUBRY - Tél. 180

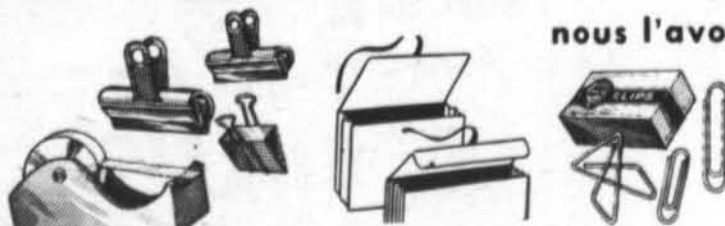
YVON LAMBERT FOURRURES



Vente - Remodelage - Réparations - Entreposage
Manteaux faits sur mesure - Location pour toute occasion - Venez et profitez d'aubaines extraordinaires.

Rue Notre-Dame, Montebello 423-6931

Tout ce dont vous avez besoin, nous l'avons



986-5082

Le Bulletin de Buckingham

585 James Buckingham

Où est passé

le père de famille?

L' "effacement" du père, qui est peut-être le principal élément de la transformation actuelle des structures familiales, entraîne des conséquences graves pour les siens et surtout pour ses fils.

De nos jours, l'on dans Sélection du Reader's Digest d'octobre le père est souvent physiquement absent de la maison. Et il est également absent d'une autre façon, plus sérieuse, celle-là: ce n'est plus en lui que réside l'autorité familiale. La cause profonde de ce phénomène est assez subtile. Quand, avec l'avènement de l'industrialisation, le foyer familial a cessé d'être un centre de production, le fils a cessé de s'identifier à son père sur ce plan.

C'est à la mère de famille que revient maintenant la tâche ingrate d'exercer - en ses différents aspects: disciplinaire, intellectuel, moral - cette autorité jadis paternelle. Mais, si la mère règne, elle ne peut pas gouverner. A de rares exceptions près, il n'y a donc plus, dans la famille, d'autorité morale effective.

Peut-être faut-il voir dans cette structure morale faussée une explication de la violence qui se manifeste dans la société moderne, chez les jeunes défavorisés comme chez les plus choyés? La difficulté chez les jeunes, actuellement, c'est que, bien souvent, ils n'ont rien contre quoi se révolter, pas de père rigide contre qui se dresser. Il semble indispensable dans une famille, que la révolte trouve un aliment.

Aujourd'hui, entre le père et le fils, le contact ne demeure constant que sur deux points: l'argent de poche et (quand le fils grandit) l'usage de la voiture. La rupture des rapports entre les parents et les enfants sur de grandes questions est plus qu'un symptôme de conflit qui oppose les générations c'en est aussi l'une des causes. Il est donc important, d'abord, de COMMUNIQUER; la confiance peut venir ensuite.

Heureusement, conclut l'auteur de l'article de Sélection, certains changements se produisent dans le monde d'aujourd'hui qui favorisent la reconstitution de la famille. L'automatisation nous permet d'imaginer une véritable société des loisirs pour tous. Peut-être le père pourra-t-il alors revenir au foyer et reprendre contact avec ses fils?

Immeubles LEFEBVRE

200 STE-ANNE
STE-ANNE DE BELLEVUE, P.Q.
234-2927

Ripon: 2 terres voisines comprenant maison et bâtiments sur chacune, en tout 250 arpents dont 130 cultivables. Plantation 5000 pins-épinettes, sucrerie 2000 érables avec équipement complet. Une aubaine à \$10,000,00.

Papineauville: maison genre bungalow, dehors non fini, 8 pièces, habitable en toute saison. Grand terrain jusqu'au bord de l'eau.

Montebello, maison à revenus 9 logis tous loués, ainsi qu'une autre petite maison, garage 5 autos, grand terrain disponible. Bon placement.

A vendre aussi, divers chalets situés au Lac Simon, Val-à-Quésnel, Ripon, Pointe-au-Chêne. Si intéressé, veuillez me consulter.

LUCIEN BOURGEOIS AGENT MONTEBELLO - 423-6941

LE 10^e CONGRES DE LA F.T.Q. A LIEU DU 4 AU 8 OCTOBRE

Le prochain congrès de la Fédération des travailleurs du Québec, qui constitue l'autorité suprême de la centrale, aura lieu à Montréal, du 4 au 8 octobre, au nouvel hôtel Bonaventure. Il s'agit du 10^e congrès régulier de la FTQ, le dernier ayant eu lieu en décembre 1965.

A l'occasion de ce congrès, qui marque le 10^e anniversaire de fondation de la FTQ, produit de la fusion, en 1957, de l'ancienne Fédération du travail du Québec et de la Fédé-

ration des unions industrielles du Québec, la centrale dévoilera à la presse et aux délégués le nouveau symbole qui vient d'être adopté par ses dirigeants.

Les participants au congrès seront invités à se prononcer sur plus de 300 résolutions en provenance des affiliés de la FTQ sans compter celles qui émanent de son Conseil général et qui comportent d'importantes modifications aux statuts.

La direction de la FTQ se propose notamment d'affirmer davantage son autonomie à l'endroit du Congrès du travail

du Canada. Elle sollicitera également de ses affiliés une plus grande autorité afin de leur faire observer des normes de moralité et d'efficacité. Les modifications porteraient aussi création d'un tribunal, d'arbitrage faisant office de protecteur (ombudsman) des droits individuels et institutionnels des membres et des syndicats.

Le projet de modification des statuts comporte en outre une majoration de la cotisation mensuelle par tête de 10 à 15 cents, ce qui produirait une augmenta-

tion de l'ordre de 50% du budget de la FTQ.

Le bureau de direction de la centrale serait lui-même porté de sept à neuf membres par l'addition de deux vice-présidents. La FTQ est actuellement dirigée par MM. Louis Laberge, président, Gérard Rancourt, secrétaire général, Jean Gérin-Lajoie, Marcel Raymond, André Thibault, René Rondou et Fernand Daoust, vice-présidents.

Les délégués aux congrès de la FTQ sont élus par les mili-

tants de base, du niveau des sections locales québécoises, des syndicats nationaux et internationaux. Les conseils régionaux de travailleurs ont également droit à trois délégués chacun.

Les représentants attirés de la presse écrite et parlée sont admis à toutes les séances du congrès, y compris celles où l'on discute la situation financière et la régie interne de la FTQ. De plus, les journalistes ne sont soumis à aucune restriction dans l'exercice de leurs fonctions.

Hotel du Nord

Notre-Dame de la Paix

Eugène Lanthier, prop.

Sam. et dim, les 30 sept. - 1 oct.



CHANTEUSE

Helen

Nouvel
orchestre
sensationnel
(Les Comets)

Entrée gratuite

Gaby

DANSEUSE



Spectacles :

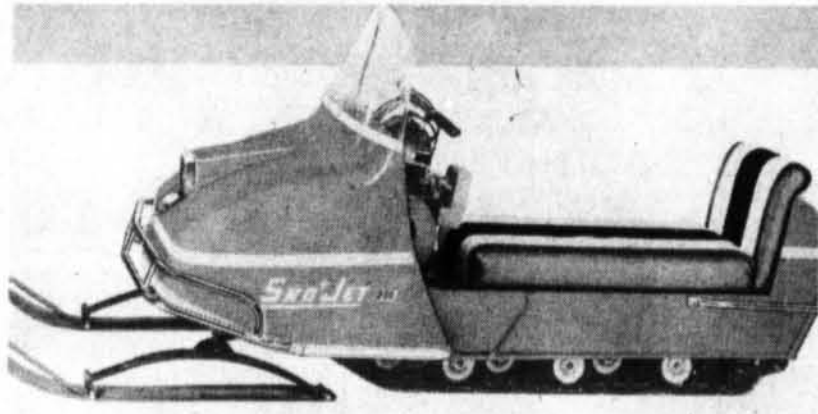
*SAMEDI: 10.30 et 12.30 p.m.

*DIMANCHE: 5.00 et 9.00 p.m.



POUR LES REFUGIES DU VIET-NAM - Cet ensemble deux pièces, genre pyjama, protégera le corps émacié d'une petite Vietnamiennne l'hiver prochain. Des ballots de tissus chauds et attrayants sont taillés actuellement à la Maison de la Croix-Rouge et il faudra de nombreuses bénévoles, surtout dans la province, pour coudre tous ces vêtements. Toute personne intéressée à se charger de ce genre d'ouvrage est priée de communiquer avec la Croix-Rouge locale.

SNOWJET



Où la route finie,
le plaisir commence...

SERVICE DE MACHINE SHOP

REPARATION DE TOUTES MARQUES
D'AUTO-NEIGE

Moteurs hors bord

J. E. MORIN

VENTE et SERVICE

Montpellier, Qué.

Tél.: 2651

Spécial pour
trois jours
sur moteur
hors bord Chrysler

25 %
DE RABAIS

